



INFORMATORI E IRISARDINENDE



Ekumenska
Humanitarna
Organizacija





Informatori e irisardinende ćerdilosa sar jekh katar aktivimata save realizisarenpe ano ramo projektosko Mreža e integraciaći ane Srbija. Projekto nakhljarelpe paša o dumo Strategiako evropace uniako e du-navese regionese (EUSDR) thaj Dijakonije Virtemberg.

Informatori si kreirime andral analiza aktuelno regulatorno ramoso thaj mapirime kandimatango thaj servisengo ane 17 komune ane Srbija ćhinadine irisardine familjijende po Ćhinadipe katar e readmisia.

Jul 2020. boš

Saićaripe

ANGLUNOLAV	4
ANGLUNE ADAMORA PALO IRISARIPE ANE SRBIJA.....	5
THANARDIPE	5
TRANSPORTI.....	6
DOKUMENTORA.....	7
DROMESKO LJIL	7
PERSONALNO KARTA	7
SASTIMASI KARTA.....	8
IMPORTANTNE ORGANIZACIE, INSTITUCIE, HAKORA THAJ KANDIMATA ANDAR AVERČHANUTNE SEKTORA	10
KOMESARIATI E NAŠALUTNENDE THAJ MIGRACIENDE REPUBLIKAČE SRBIJAČE (KIRS)	10
KOMUNE/LOKALNO KORKORODIREKCIE	12
SOCIALNO ARAKHAVIPE.....	13
SIĆIPE	16
BUĆARIPE	18
POLICIA.....	20
HUMANITARNO ORGANIZACIE THAJ AMALJIMATA FORUTNENDE.....	20
MAJIMPORTANTNE INSTITUCIJE	21
ADRESARI	24



Anglunolav

AKAVA INFORMATORI SI ĆHINADINO THEMUTNENDE SRBIJAĆE SAVE SI IRISARDINE ANE SRBIJA PALA O BEŐIPE JA MANGLJE TE DEN THAJ BEŐEN AN DISAVI KATAR E PHUVA EU (MAJ ANGLAL E NEMAĆKA) SOSE NI ĆAJLJAREN E KANUNESE ĆHINADIMATA TE AĆHEN AN GOJA PHUV.

VI AGIJA, O INFORMATORI ŐAJ TE AVEL SAR INĐARUTNO ANDRAL E HAKORA THAJ KANDIMATA SA E ĐENENDE SAVE SI ANO RIZIKO KATAR SOCIALNO MATERIJALESO DARAVNIPE, JA TE SI RROMANE JA BIRROMANE NACIONALNITETOSO, IRISARUTNE JA NA.

Informatori del informacie katar:

- Procesi readmisiako po fundo savo e themutne Srbijaće irisardon ane Srbija
- Araćhipe hemtrubutne dokumentora te lundardolpe o beőipe ane Srbija
- Hakora thaj kandimata andar o sistemi socialno arakhavimaso, sićimasko, sastimaso thaj aver relevantno sektora save araćen dumo irisardinende thaj đenende ano riziko katar o socialno thaj materijaleso daravnipe
- Instituciende, organizaciende thaj servisende inzarutnende kandimatango ane 17 komune ane Srbija, relevantno ane relacia po trubuipe irisardinengo andar e readmisia, ano resljipe arakhavimaso praktikane dumese (re) integraciako familjijengo save pe mandimasa ja zorasira irisajle andar e SR Nemaćka ane Srbija.

Procesi readmisiako

Readmisia - Lafi readmisia dandol palpaluno ljindipe ja astaripe. Readmisia si procesi irimasko đenengo andar e phuva an savi (majbut) ni pheren ćhinadimata te beően ja den an goja phuv thaj procesi ljindimasko ane phuv an savi irinpe thaj kase si themutne.

Ćhinadimata katar e readmisija si mařkarthemutne kontraktora save laćharen o procesi irimasko thaj astarimasko đenengo save ni pheren ćhinadimata te den ja te beően po than avere phuvako. E Srbija e ćhinadimata katar e readmisia ramosarda 2007. boő e Evropaće Uniasa thaj laće jekhutne denenca, ćhutindoj e Nemaćka.

Irisarutno po fundo ćhinadimasko katar e readmisia si đeno savo irilpe ja ljelpe, a zurardino si kaj si themutno jeće katar e righa kontraktendi.

Mandipe pe readmisia: E phuv đenutni EU őaj te identifikuisarel dene savo ni pherel ja maj ni pherel akanutne ćhinadimata te del, beőel ja thanardolpe pe pi phuv. Te sila ćaćimata kaj si goja persona themutno Srbijako akaja phuv ćhul sama kompetentno diplomatsko misiaće ja konzulatese Srbijaće an goja phuv e mandimasa katar e readmisia.

ANGLUNE ADAMORA PALO IRISARIPE ANE SRBIJA

/thanardipe

Te si kaj palo irisaripe ane Srbija naj tumen arakhadino than, thaj ni arakhljen šajipe katar jekhvaktesko thanardipe ke pašutne ja amala, šaj te aven thanardine ano Centro palo interventno astaripe činadino thanardimase hemdaravdine irisardine familjije ja ano astardisaripe.

1. Centro katar interventno astaripe Komesarijateso e našaldinende Republikaće Srbijaće

- Thanardipe realizisarelpe po fundo Bičhalutne ljljjeso savo del o Komesarijati e našalutnende Republikaće Srbijaće
- Centro katar interventno astaripe si ane Bela Palanka. Ano Centro si arakhadino than thaj hape (sabaosko hape, mesmeresko hape, račako hape) thaj aver fundose đuvdimase trubuimata
- Pašardine si Tumende trubutne informacie thaj gođaverimata katar e hakora, uđiljimata thaj šajimata, sar vi pomožipe the nisisaren procesi aračhimasko dokumentengo thaj maškaripe ke kompetentno ofisora
- Ano Centro šajisaren te ačhen hembut 14 đivesa

2. Astartisaripe

Astartisaripe si jekhvaktesko thanardipe savo aračhel o centro katar socialno bučaripe.

Trubusaren te đan ano centro katar o socialno bučaripe pe komuna, pe savi si tumen bešipe ja ano than kaj senasa pala o irisaripe ane phuv, te naj tumen bešipe. O centro katar o socialno bučaripe anel rešenje katar o thanardipe đenengo ano astartisaripe savo šaj trajisarel di ko nakhljipe trajimasko dromese ljljjesko.

Kandimata save arakhadonpe ano astartisaripe si katar elementarno čajljardipe trubuimatango e račarimase, hapese, higijenaće thaj fundone sastimase arakhavimase.

Si averčhanutne astartimata (e čhavorende, e barende, e dejende e čhavorenca di ko baripe katar o boš đive. Trubun te đanelpe kaj naj astartimata an save šaj te aven thanardine đene familjijaće kupa.





3. Tanardipe ane bešimasko than savo sa koristime anglal so delosape ano avralutnipe

Te si kaj o irisarutno / familjija irisarutnesi, irilpe an piro bešimasko/duvdimasko than, a savo si phadard, naštil te bešelpa, irisarutno trubul e đal ano Ofisi e amaljikane bućende an piri komuna thaj te informišilpe katar avutne šajimata:

- Kaj si socialno bešipe thaj socialno bešimata, ta te si, katar e ćhinadimata po konkurso te ljen hako te koristin socialno stano;
- Katar gova da lji si planirime love (fondora) te denpe love te laćharenpe ćhinadimata bešimase ano građevinsko materijali e socialno daravdine denende;
- Katar gova da lji si ćhinadutne subvencirime kreditora te angljarenpe telastandardese ćhinadimata bešimase;

Disave korkorodirekcie ni barardesa akala programora dumese, aj an gola situacie, e Komuna, pire Ćhinadimasa katar e hakora katar socialno arakhavipe, si dikhljardine love e jekhvaktese pomožimase, a disave i barardine jećhevaktese pomožimase, savenca o đeno ane situacia trubuimasi, upral kompetentno centro katar o bućaripe, šaj, pe ćhinadimata thaj ućipe savo e komuna dikhljarda, te ljel akala love pomožimase ano resljipe angljarimaso ćhinadimase bešimaso.

O irisarutno šaj te ljel informacie katar o dumo bešimasko ko Povereniko e našalutnende thaj migracie ja e Rromane koordinatorese an piri komuna.

/transporti

So te ćeren kana dijen ane Srbija thaj naj tumen love te đan ano than anglalbešimasko ja bešimasko?

Te sen thanardine ano Centro katar interventno astaripe, o Centro tumende araćhel prevoz di ke astarimasko than pala nakhlo vakti urgentno araćhimasko.

An aver situacie, ljlil katar bipoćinimasi karta an jekh drom di ko mangljikano than šaj te ljen ano centro katar socialno bućaripe ano than an savo sen. Ano Beograd o ljlil šaj te ljen ane Foroso centro katar socialno bućaripe an drom Lomina đindo 17 (tel. 011 3614 332).



DOKUMENTORA

1. DROMESKO LJIL

Dromesko ljil si tumaro uditutno identifikaciako dokumento kana den ane Srbija, poloće aračhen lje! Dromesko ljil si dromeso dokumento save delpe themutnese Republikaće Srbijaće savo si ano avralutnipe bi dromese dokumenteso, sar te irilpe ane Republika Srbija. Dromesko ljil delpe e vaktese trajimaso katar e 3 čhon katar o dive inkaljimasko. Dromesko ljil del diplomatikano ja konzulateso reprezentipe Republikako Srbijako pe kasko than avilo o themutno Republikako Srbijako savo si ano avralutnipe bi dromese dokumenteso.

Te si kaj hasarden dromesko ljil borči sen te o hasaripe mothon hempašutne lokalno policiaće sar te ikhaljen **zurardino ljil** katar o hasaripe dromese ljiljesko savo Tumende ka avel sar aver ljil.

Te si Tumende e dromesko lil jekhutno dokumento savo si tumen, po fundo dromese ljiljeso ljen pašipe avutne hakonde:

- personalno identifikuipe
- siđarno medicinako pomožipe
- te đan ano Centro katar o socialno bučaripe
- te nisin procesi ramosarimasko čhavorengo ane fundutni thaj maškarni škola

Sar kaj si dromesko ljil jekhvaktesko dokumento, trubusaren so maj sikh nisisaren procesi te ljen **personalno karta**, a pala gova vi aver dokumentora. Kana aračhen kljidutne dokumentora ka ljen tumare hakora tela jekh čhinadimata sar aver themutne RS.

2. PERSONALNO KARTA

Kana si tumen personalno karta, si tumen starteso dokumenti savo si trubutno te aračhen aver personalno dokumentora thaj ljila thaj ljen hakora thaj kandimata.

Personalno karta si themeso dokumenti savesa e forutne Republikaće Srbijaće ćaćaren identiteti. Themutno purano katar e 16 boš đuvdimase, savo silje **anglalbešipe** po than Republikako Srbijako, borči si te avel lje personalno karta. Personalno karta ikhaldolpe po personalno mandipe lokalno stanica policiaći. E čhavorese, ja đeno hasardino bučarne šajimase mandipe te ikhaldolpe personalno karta del o dad ja e dej, ja aver kanunesko reprezentarori (paša ramosarno ječhipe dujtuneso dadeso, ja dako).

Kana delpe Mandipe te ikhaljelpe personalno karta đenese savo del, delpe ljil savo si sar ćaćipe kaj diija mandipe.

Anglalbešipe

Than anglalbešimasko si than an savo senasa prijavime anglal so deljen ano avralutnipe thaj an savo planirisaren te, po avipe ane Republika Srbija, trajimasa thanardisaren po baro vaktlesko periodi.

Te naj tumen prijavimo anglalbešipe, trubusaren te šajisaren paša dumo familijjako ja amaljengo te aračhen adresa pe savi ka aven prijavime, thaj savi ka avel tumari avutni adresa ane personalno karta.



Vi agija, si vi šajipe prijavimasko anglalbešimasko pe adresa Centrosi katar socialno bučaripe: đeno savo mandel te prijavilpe pe adresa centrosi katar socialno bučaripe pe kasko than si, maj anglal đal ano centro katar socialno bučaripe sar te ljelasa ramosarno ječhipe te prijavil anglalbešipe pe adresa centrosi katar socialno bučaripe. Ječhipe si phandutno kotor formulareso¹ te prijavilpe anglalbešipe savo pala gova delpe kompetentno organese andralutne bučende savo zurarel da lji si pherdine čhinadimata te prijavilpe anglalbešipe thaj ano umlavdipe zurardine čačutni situacia, anel rešenje katar dindo mandipe.

3. SASTIMASI KARTA

Irisardine si themutne Republikaće Srbijaće save po fundo personalno dokumentengo ljen hako po sastimasko arakhavipe po Zakoni/kanuni katar sastimasko osiguripe thaj Pravilniko katar o čhand thaj procesi zurardimasko hakongo andar uđiljisarno sastimasko osiguripe. Uđiljisaripe prijavimasko po sastimasko osiguripe si ano vakti katar e 30, a hembut 60 divesa palo irisaripe.

Te aračhen sastimasi karta trubusarel te avel:

- Identifikaciono dokumento (personalno karta ja pasaporto, inkhaljipe andar dejikane pustika bijandende)
- Zurardino ljjil katar e prijava anglalbešimasi, ja bešimaso (Osiguranikora save siljen personalno karta naj borči te, paša e prijava, den vi prijava katar anglalbešipe)
- Po trubuipe aver dokumentora e denende andar hačardine grupe



¹ <http://www.pravno-informacioni-sistem.rs/SIGlasnikPortal/eli/rep/sgrs/ministarstva/pravilnik/2012/113/1/reg>





IMPORTANTNO ORGANIZACIE, INSTITUCIE, HAKORA THAJ KANDIMATA AVERČHANUTNE

Komesarijati e našalutnende thaj migraciende Republikaće Srbijaće (KIRS)

**kljidutni institucia e
pućljimatande irisardutnende
ane Srbija
- angluno vudar pe savo maren**

Komesarijati e našalutnende thaj migraciende Republikaće Srbijaće silje than ano Beograd, a e irisardinende direk aračhel dumo upral Povereniko e našalutnende/Konsili katar migracie savo si an sajekh lokalno korkorodirekcia thaj upral Kancelaria katar readmisia savi si ano aerodrom Nikola Tesla.

Kancelaria katar readmisia (po aerodrom Nikola Tesla)

Te si kaj ane Srbija irisajljen avionesa, but si importantno te sigh palo avipe dan ane Kancelaria katar readmisia ano aerodrom Nikola Tesla ano Beograd.

E kancelarija šajisarel:

- informišipe irisardinende katar ljende hakora thaj uđiljimata, te den godaveripe
 - primarno thaj urgentno astaripe
 - prevozi irisardinende di ko centro katar interventno astaripe
- Komesarijateso e našaldinende thaj migracie
- informišipe irisardinengo katar e anglune buća save trubusaren te čeren, te aračhen dokumentora
 - bičhaljipe ko Povereniko/Konsili e migraciende thaj aver ofisora ane lokalno korkorodirekcie te majdur pomožisarelpe

Ane akaja Kancelaria šaj te ljen vi „Informatori e irisardinende pe readmisia“, printime pe pand čhiba: dasikani, rromani, englesko, nemačko thaj holandijači čhib².

Ane Kancelarija Tumende si šajisardino kontakti e familijasa thaj amaljenca save Tumen ašudaren.

Ane Kancelaria katar readmisia trubusaren te evidentirintumen sar irisardino. Pučljindo pherdolpe ane thana Kancelariaće katar readmisia. Evidentiripe ane Kancelaria katar readmisia si pe po mandip, thaj importantno si te danen kaj evidentiripe ane ofielno institucia ločarel procesi astarimasko hakongo thaj integracia, a ni đandol kaj ka Tumende ćerdolpe khanći đungalje.

ANO UMBLAVDIPE DA LJE RESLJEN AEROSAJA PHUVASA THAJ AN SAVO THEM AČHILJEN, MAJANGLAL ĐAN AN AKALA OFISORA!!!

² <http://www.kirs.gov.rs/media/uploads/Readmisija/Informatori/Informator%20za%20povratnike%20po%20osnovu%20sporazuma%20o%20readmisiji.pdf>

Poverenikora/ konsilora e migraciende paše komune/ lokalno korkorodirekcije

Te naj senasa ane Kancelarija katar readmisia ano aerodrom ja pe phuv Republikaći Srbijaći diijen upral disavo katar granicako naklhljipe ane phuvako kolano themese granicako, trubusaren te dan e pomožimase Poverenikose e našaldinende thaj migraciende sar vi Konsilese e migraciende kase thana si ani zgrada komunaći an savi planirisaren te jekhvakti ja trajimase thanardon.

Von Tumende ka den angluno pomožipe thaj importantno si te aven ano univarno kontakti akalje ofisena sar bi avenasa anjekhvakti informišime katar e programora dumese thaj pomožimase e irisardinende po fundo Čhinadimasko katar readmisia.





Komune/lokalno korkorodirekcie



**PROVERISAREN DA
LJI TUMARI KOMUNA
SILA MOBILNO TIM
THAJ SAR LJEN TE
KONTAKTIRSAREN!
DIČHEN AN AKAJA PUSTIK
SAVE OFISORA SI E
KOMUNA AN SAVI AKANA
BEŠEN.**

Sajekh komuna sila kotor katar amaljikane bučarnimata ja kotor katar generalno direkcia. Ane maj cikne komune šaj te čerdol te akava jek ofisi del majbut kandimata thaj aračhel majbut informacie save šaj aven importantno irisardinende:

- počinimata e čhavorende dodatko, love dadese thaj dejaće thaj aver materijalese dindimata
- buća inzarimase juridikane pomožimase forutnende
- buća kandutne centrose (overipe ramosarimaso, ramosaripe thaj anglalramosaripe dokumentengo, dindipe informaciengo rigende, ljindipe thaj ramosaripe aktengo...)
- bučaripe komesarijateso e našalutnende thaj gija maj anglal.

Ane komuna si vi **Dejikano ofisi** kaj ka ljen inkaljimata andar pustika bijandende thaj andar pustika themutnende te lačaren aver personalno dokumentora.



An majbare komune šaj aven vi aver ofisora save tumende šaj aven po lačhipe:

sektori juridikane pomožimase, arakhavutno forutnengo, godaverutno hakonende pacijentengo thaj gija maj anglal.

Ane zgrada komunači si vi o bešipe Poverenikoso/konsilesa e migraciende.

Ane zgrada komunači si vi e koordinatora e rromane pučljimatande thaj kontakti personako e mobilno timeso te e komuna sila.

Koordinatora e rromane pučljimatande

Majbaro dindo komunengo ane Srbija siljen koordinatora e rromane pučljimatande save si uđiljisarne te den dumo lokalno korkrodirekciende ano nakljaripe Strategiako katar socialno čhutipe Rromengo thaj Rromnengo po lokalno niveli. Von éeren buči po angljaripe bučarimasko thaj phandipe averčhanutne instituciengo po lokali te sidarne thaj majlače lačharen e pharimata rromane kupatnimasko, organizisarel ljende bešimata, ločaren komunikacia thaj kupabučaripe. Varekaj, ljendi buči si majcra dromardi po inzaripe dumesko jekhutnende, aj sar na, but si importantno te đanen, ko si thaj kaj si ane komuna o koordinatori e rromane pučljimatande te si te dičhentumen e duj e gođenca thaj pharimatanca ano lačharipe tumare irisarutne situaciasa.

Mobilno timora katar inkluzia Rromendi

Mobilno timora katar inkluzia Rromendi fundosarenpe po niveli komunako/foroso thaj vađaj ljen naj sajekh komuna ane Srbija. Đene/utne mobilno timonende originizisaren kupatne terese vizite rromane malavende thaj kupa inzaren dumo thaj pomožipe jekhutnende thaj familijende. Đene/utne mobilno timose si koordinatora/ke e rromane pučljimatande angažime ane komunači/forosi direkcia, pedagoško asistentora/tke, sastimase mediatorke, reprezentatori/ka Centrosi katar socialno bučaripe, thaj reprezentatori/ka Filialako nacionalno ofisesi e bučarimase.

Socialno arakhavipe

Centro katar socialno bučaripe (CSB) si institucia socialno arakhavimase thaj si lje sajekh komuna. Centro katar socialno bučaripe si angluno than saveste đan e hakonde thaj kandimatande andar akava trujaljipe. Centro katar socialno bučaripe aračhel:

- bipočinimasi karta đi ko than anglalbešimasko anjekh drom ane forosko centro katar socialno bučaripe
- jekhvaktesko bešipe – centro katar socialno bučaripe anel rešenje katar o bešipe đenesko ano astadisaripe savo šaj trajisarel di ko nakhljipe trajimase dromese ljiljesko



Te sen bešutno komunako e prijavasa anglalbešimasko, šajisaren upral dejikano Centro katar socialno bučaripe ljen vi avutne:

- lovengo socialno pomožipe, e familijaće (ja jekhutnese) tela čhinadine kandimata
- jekhvakteso lovengo pomožipe ja aver đuto pomožimase, sar kaj si čhinadimasa lokalno korkorodirekciaće katar e hakora andar o socialno arakavipe
- hako te koristilpe Themesi čiravni- jekh đivesesko hape e daravdine bešutnimase – ane thana kaj si
- godaverutno bučaripe thaj maškaripe
- hako te koristinpe lokalno kandimata socialno arakhvimase, tela čhinadutne čhinadimata thaj sar kaj si o trubuipe e kandimatande save o centro katar socialno bučaripe moldosarel. Disave lokalno kandimata si: pomožipe ano čher e barende thaj puranende, personalno asistento čhavojesko, personalno asistento, divesutno bešipe e čhavorende thaj barende e invaliditetosa, astardisaripe, irisarnipe thaj agija maj dur.

Ano Centro katar socialno bučaripe šajisare te ljen vi majbut trubutne informacie importantno te ćajljaren tumare avrčhanutne trubuijata thaj lačharipe averčhanutne pharimata save si tumen!

Sastimaso arakhavipe

Filiala republikaće zavodeso e sastimase osigurimase

Fundo te ljen hakora pe sastimase kandimata thaj arakhavipe sa e forutnende (e bučarnende, bibučarnende, korisnikonde lovarne socialno pomožimase, umalji-naće bučarne thaj sar gasave), zurardolpe ane filiala Republikaće zavodeso e sastimase osigurimase, mamuj o than anglalbešimasko, ja bešimasko.

Đene romane nacionalitetose³, save ni lačharde anglalbešutnipe/bešipe, šaj ljen sastimasi karta po fundo mothodimasko kaj si đene rromane nacionalitetoso thaj mothoipe katar o than ćaćikane anglalbešimasko. Republikako fond sastimase osigurimasko del **zurardino ljil katar sastimasko osiguripe** savesa ljen hakora andar uđiljisarno sastimasko osiguripe, di kaj ljen e karta (agija akhardini sastimasi karta).

Po fundo sastimase osigurimasko e đene familijaće osigurime đenose šaj ljen **hako pe sastimasko arakhavipe**.

³ Član 16, stav 11. Zakona o zdravstvenom osiguranju: Lica koja ne ispunjavaju uslove za sticanje svojstva osiguranika iz člana 11. ovog zakona i koja ne ispunjavaju uslove da budu osigurani kao članovi porodice osiguranika smatraju se osiguranicima u smislu ovog zakona i to: stav 11. - lica romske nacionalnosti koja zbog tradicionalnog načina života nemaju prebivalište, odnosno boravište u Republici Srbiji.

Ĉer sastimasko

Sastimasko arakhavipe, ano suro nasvaljimasko, ljen ano Ĉer sastimasko, e laĉhardine sastimase dokumentesa (karticasa ja zurardine ljljesa ĉi ko laĉharipe personalno dokumentengo). Ĉera sastimase jeĉhe komunaĉe, siljen vi pire cikne ĉera sastimase ja ambulante ane thana save peren golje komunaĉe, ta ŝaj te ĉan hempaŝe sastimase instituciaĉe.

Osigurime ĉenese arakhadolpe hako po tromaluno alosaripe sastimase instituciako thaj tromaluno alosaripe doktoreso (ano majdur teksto: alosarno doktori). Sajekh ĉeno si borĉi te avellje alosarno doktori, te si kaj sastimasko arakhavipe ljel ane themese institucie, a na ke privatno inzarutne sastimase kandimatango. Alosarno doktori si:

- (1) doktori medicinako ja doktori medicinako specialisto e trujaljimase generalno medicinako, ja specialisto medicinako buĉako,
- (2) doktori medicinako specialisto pediatriako,
- (3) doktori medicinako specialisto ginekologiako,
- (4) doktori stomatologiako.

Osigurime ĉeno ŝaj te avel lje veĉ jeĉhe alosarne doktore andar o krango medicinako save si akate ljjipardine.

Te si kaj si tumen sar save pharimata ano ljjindipe hakongo pe sastimasko arakhavipe, ŝaj te ĉan ko Konsili e hakonde pacientese, kasko beŝipe si ane Komuna.

Sikavipe

Jekh katar anglune buĉa save trubusaren te ĉeren palo irisaripe ane Srbija si ramosaripe ĉhavorengo ane ŝkola.

Udiljisarno sikavipe ane Srbija si bipoĉinutno, trajisarel 9 boŝ thaj ĉeren lje: gatisarno anglaŝkolako programo (GAP) e ĉhavorende barimastar 5,5 - 6,5 boŝ thaj fundutni ohtoboŝendi ŝkola (6,5-15 boŝ)

So ĉeren te si tumaro ĉhavoro ŝkolaĉe barimasko, thaj te disavi klasa sasa ano them an savo anglal so irisajljen beŝljen?

Sebepo ramosarimaso ĉhavoreso an savi klasa fundutne ja maŝkarne ŝkolako ane Srbija trubusaren te nostrifikuin ljese ŝkolaĉe dokumentora andar avralutnipe. **Nostrifikupe si** prindardipe avralutne fundutneŝkolaĉe, maŝkarneŝkolaĉe thaj

Nostrifikupe ĉerdolpe ane **Agencia e kvalifikaciende Republikaĉe Sribijaĉi**, ano ENIC/NARIC centro savo si ane Majke Jevrosime 51 ano Beogra. Katar internet righ Agenciako e kvalifikaciende ljen Mandipe te prindardolpe avralutne ŝkolaĉe dokumentora.

Paŝa akava mandipe den vi trubutne dokumentora.

Mandipe thaje dokumentacia biĉhaljen preporuĉime poŝtasa, ja den personalno, pisarnicaĉe Agenciaĉe e kvalifikaciende.



Trubutne dokumentora te pindardolpe avralutne fundutne školaće dokumentora:

1.

Originali svedočanstvo katar paluni bitisardi klasa fundutne školako ano avralutnipe ja avralutni institucia ane Republika Srbija, ja originali svedočanstvo katar bitisardi fundutni škola, savi, te trubuja⁴, trubul te overilpe pečatesa "Apostille" katar e righ kompetentno organeso ane phuv an savi sa ikhaldo dokumenti thaj fotokopia ljesi.

2.

Nakhavipe svedočanstveso palaune bitisarne klasako mandatime krisarne nakhavutnesko ane Republika Srbija (duj kotora) thaj fotokopija ljesi.

Ljiparipe:

- Ljiduj kotora nakhavde svedočanstveso trubusaren te aven overtime originalno pečatesa mandatime krisarne nakhavutnese, savo si ano uđiljsaripe, po zakoni/kanuni, te del e rigaće duj kotora.
- Ni trubul nakhavipe dokumentengo ikhaldine ane Crna Gora, Republika Hrvatska thaj Bosna thaj Hercegovina.

3.

Ćaćimata katar sa anglal bitisarde klase ane Republika Srbija ja avralutnipe (originali ćaćimatango katar palune bitisardi klasa thaj po jekh fotokopia sa anglal bitisardine klase).

4.

Ćaćipe katar o počinipe lovengo – Ćaćipe katar o počinipe lovengo e harćimase procesoso pindardimaso avralutne školaće dokumenteso e fundutne sikavimasko ano lačhipe Agenciako e kvalifikaciaći (po žiro računi/hesapo savo si ljipardo ano dokumento Poćinimasko ljlil).

⁴ Overa originalne diplome pečatom Apostil nije potrebna ukoliko je diploma stečena u državama sa kojima Republika Srbija ima zaključene bilateralne ugovore o međusobnom oslobađanju javnih isprava. Detaljnije u <http://azk.gov.rs/Biblioteka/Centri/Enicnarić/Upustvo-V.pdf>

Love ni počinenpe e sikavnende kaso dad thaj dej, naj ane bući, thaj save piro statusi ćaćaren ljliljesa andar e filiala Nacionalno ofisesi e bućarimase save den e avere dokumentaciasa.

RODEN ANO THAN AN SAVO BEŠEN DA LJI DISAVI HUMANITARNO ORGANIZACIA ŠAJ TUMEN TE POMOŽISAREL ANO PROCESI NOSTRIFIKACIAKO.

Ramosaripe ano gatisarno anglaškolako programo thaj angluni klasa: Čhavore andar haćarne amaljikane grupe an save peren vi irisarutne šaj te ramosarenpe ano gatisarno anglaškolako programo thaj angluni klasa već e dinde ćaćimasa katar sas-timasko dićhipe ćhavoresko, bi aver uđiljisarni zakonese/kanunese ćhinadine dokumentaciao.

Mamuj o Zakoni/kanuni katar anglaškolako sika-vipe thaj sićipe, e ćhavore irisardinende tretirinpe sar haćarni grupa, thaj siljen prioriteto ane situacia ramosarimasi ane themese **anglaškolaće institucie**. Vi agija, te ljinen hako pe lovengo socialno pomožipe, šaj te ljen vi hako po poćinipe harćimasko bešimasko ane anglaškolaći institucia. Disave anglaškolaće institucie siljen uladine programora e ćhavorende anglaškolaće barimase save aversar naj ramosarne ane anglaškolaći institucia.

PROVERISAREN DA LJI ANGLAŠKOLAĆI INSTITUCIA ANE KOMUNA AN SAVI BEŠEN SI AGASAVNE PROGRAMORA!

Hakora thaj dumo save e škola araćhel savorende ja disave kategoriende sikavnende: lundardino bešipe ane fundutni škola e ćhavorende di ke štar-to klasa, bipoćinimase ljila e sikavnende fundutne školengo, bipoćinimasko provoz, programora dumese ano sićipe, individualno sićimasko plano e sikavnende e đungaljimasa ano baripe thaj agija maj dur. Irisarutne naj sodi trubul prindardine sar specifikani ratvardini grupa ano procesi sićimasko, agijate kaj ljipardine hakora thaj dumo an sa, in-đardonpe ja pe sa e sikavne, ja sikavne andar so-

cialno thaj materijalese daravdine familjije, hembut korisnikora lovarne socialno pomožimase thaj pe ćhavore e đungaljimasa ano baripe.

SIĆON DA LJI DISAVE KATAR AKALA DUME TRUBUSAREL THAJ ŠAJ LJEL VI TUMARO ČHAVO!

Pedagoško asistenti e ćhavorende thaj sikavnende rromane nacionalitetose šaj avel angažime ane anglaškolaći institucia, fundutni thaj maškarni škola an savi si prezentime majbaro dindo ćhavorengo rromane nacionalitetose. Pedagoško asistenti si dumo, grupa ćhavorendi ane škola (na jekhutne ćhavorese), sar vi e sikavutnende save e ćhavorena ćeren. Vov si đandutno phandipe, maškar e škola thaj e familjija ćhavoresi. Irisardinende Rromende šaj avel but đandutno dumo ane integracia, te si kaj e institucia an savi đal o ćhavoro sila pedagoško asistento.

PROVERISAREN DA LJI AN TUMARO MAŠKARIPE O VRTIĆ JA DISAVE ŠKOLE SILJEN ANGAŽIME PEDAGOŠKO ASISTENTI



Bučaripe

**NACIONALNO OFISI KATAR O BUČARIPE
ĆEREL BUĆA BUČARIMASE, A TE ĆEREL
GASAVE BUĆA NACIONALNO OFISI
FORMIRISAREL PIRE FILIALE, SAVE
ĆEREN POVERIME BUĆA, E LOKALNO
KUPATNIMASE.**

Buća te delpe ane bući, paša Nacionalno ofisi, ćeren vi e **agencia e bučarimase**, savi ćeren bući ane lokalno kupatnipe, thaj save trubun te avel ljen mukljipe bućaće. Nacionalno ofisora šaj te mućen disave buća agenciende e bučarimase.

Te sen ano rodipe bućaće, šaj đan ko Nacionalno ofisi – filiala kompetentno tumare lokalno kupatnimase, thaj /ja Agenciaće e bučarimase.

Bibućarne e Nacionalno ofisesse / Agenciaće e bučarimase prijavinpe personalno kartasa thaj diplomasa školaće, klasa savi bitisarden.

Prijavime bibučarno šaj, upral internet te avel ano phandipe e Nacionalo ofisesa e bučarimase, prijavilpe e bućaće, dićhel so rodelpa, thaj oglasora, agijate kaj ano **sikavipe e korisnikonde** sajtese Nacionalno ofisesse e bučarimase, palo tehnikano sikavipe e kandidatende, thaj agijate koristisarel kandimata Nacionalno ofisesse bučarimase⁵.

⁵ http://www.nsz.gov.rs/live/digitalAssets/0/435_tehnicko_uputstvo_-_kandidat.pdf



Palje priava Nacionalno ofisese e bućarimase, ofisi, ja godaverutno e bućarimase thaj o bibućarno silje uđiljipe te ćeren **individualno plano bućarimasko**, save si borći te paćan, vi ofisi vi o bibućarno. Priava ofisese e bućarimase, tumende si ćhinadipe vi ano kompetentno centro katar socialno bućaripe šaj ljen love socialno pomožipe.

Ofisi si borći te

- Sikavel e bibućarne katar e šajimata thaj ćhinadimata e bućarimase.
- Maškarel ano bućaripe
- Kreirisarel moldomata aktivno politikako bućarimase
- Nakhljarel profesionalno orientacia thaj godaveripe katar planiripe karierako.

Nacionalno ofisi šaj, ane moldomata aktivno politikako te inzarel:

- Subvencie e bućarimase
- Dumo korkorobućarimase-startese love, te startisaren korkorutni bući
- Pherdutno sićipe thaj treningo
- Organizipe themese bućengo, kaj šaj tumen te angažin thaj šaj ljen love

Bibućarno savo ljel hako pe lovarno socialno pomožipe, sar kaj si zakonesa/kanunesa, silje hako po **poćinipe harćimaso bićhaljimasko priavako e bućarimase thaj poćinipe haćhimase themese prevozeso, te vaćarel katar e bući e manušesa savo del bući.**

Bibućarno si borći te

- paćal pire uđiljimata thaj individualno plano bućarimasko
- aktivno thaj korkoro rodel bući thaj đal ko manuš kaj del bući sebepo bućako
- ni odbisarel bući savi den, ja sićipe ja treningo, a sar kaj si individualno planesa bućarimase.
- te jekh drom ane trin ćhon avel ko godaverutno bućaće
- te informišisarel ofise katar sajev averćhanipe savo si relevantno e bućaće (po misal katar korkorutno arakhadi bući...)

Prijava Agenciaće e bućarimase, te si voj an tumari komuna, si po laćhipe, sose voj šaj te ćerel bućaripe okolje profilesa profesiaće/ stepeni kvalifikaciako, savo tumen si, sose e Agenciaće šaj aven muklje disave buća katar e righ Nacionalno ofisese e bućarimase.



POLICIA

Policiaçi direkcia si kompetentno te lačharel tumare personalno dokumentora: personalno karta, po khaj drom themutnipe, pasaporti, priava anglalbešimasi, priava bešimasi.

Policiaçe direkcie učharen majbare thana, a sajekh lokalno kupatnipe, komuna, a vi disave thana ane komuna, siljen policiaçe stanice ja policiaçe sikavimata.

Sa e buća e forutnende ka ćeren ane policiaçi direkcia ja policiaçi stanica, kaj ka ljen informacie katar trubutne dokumentora te lačharen sajekh dokumento, sar vi katar e harćimata-takse, savende trubun te aračhen love.



Humanitarno organizacie thaj amaljimata forutnende

Sajekh komuna ane Srbija sila **Lolo trušal**, humanitarno organizacia an savi šajisaren te đan thaj roden informacia ja praktikano dumo.

Ane majbut lokalno korkorodirekcie si **amaljimata forutnende** (bithagarutne organizacie) save den dumo daravdine forutnende. Khaj drom si gova dumo godaverutno, khaj drom juridikani a khaj drom vi praktikani, materijaleso dumo. Pućen save si amaljimata aktivno an tumaro foro thaj save programora den.

Ane Srbija si organizacie save den juridikano ja godaverutno dumo irisardinende thaj šaj ljen kontaktirin thaj kana naj an tumaro than bešimasko thaj ljen informacie. Dičhen ano adresari kontaktora e organizaciengo sar kaj si: Praxis, EHO thaj Grupa 484.

MAJIMPORANTNE INSTITUCIJE

Andar informacie ikhaldine ano angluno kotor akalje Informatoreso dikhlardo si tumende kaj si gati sa tumare hakora, sa e kandimata, dume thaj beneficie ljenpe ane institucie save si an tumaro lokalno kupatnipe. Paljem, lače si te avel tumen vi kontaktora kompetentno republikače instituciengo, sar vi disave bit-hagarutne organizacie save buvljikane čeren bući hakonenca irisarutnengo ane Srbija. Ano adresari si vi kontaktora averčanutne telefo-neso psihološko dumeso save funkcionisarel po nacionalno niveli: e čhavorende, e dadese thaj dejače, e đuvljidejende, viktime familjija-će zuraljimasko.

Komesarijati e našalutnende thaj migraciende Republikako Srbijako (KIRS)

Narodnih Heroja 4
11070 Novi Beograd
Telefoni+381 (0)11 311 72 72

Kancelaria e readmisiácie

ano Aerodrom „Nikola Tesla“, Beograd
011/2097879

Ministeriumo e bućako, bućarimase, marimasko thaj socialno pućljimatango

Nemanjina 22-26, Beograd

Dežurno telefoni Info-centrose:

Socialno thaj familjjako-juridikano arakhavipe

011/303-86-61

Persone e invaliditetosa thaj marimase

invaliditetoso arakhavipe 011/303-86-77

Maripe ane familjija 011/303-86-61

Bući thaj inspekcija bućaći 011/303-86-77

Penziako thaj invaliditesko osiguripe 011/334-78-09

Ministeriumo sićimasko Agenciako e kvalifikaciende

Majke Jevrosime 51, Beograd

agencija@azk.gov.rs

+381 11 3345 740 Nemanjina 22-26, Beograd

011/3615043

Ministeriumo sastimasko Republikako Srbijako

Nemanjina 22-26, Beograd

011/361-6632

Ekumensk humanitarn organizacia EHO

Ćirila i Metodija 21, Novi Sad

021 466588

www.ehons.org

Grupa 484

Pukovnika Bacića 3, Beograd 116517

011 266-0972

Email:office@grupa484.org.rs

www.grupa484.org.rs

Praxis Beograd

11000 Beograd, Srbija

bgoffice@praxis.org.rs

+381 63 111 7019, +381 63 111 7029

Praxis Kraljevo

Hajduk Veljkova 2/29, 36000 Kraljevo, Srbija

kvoffice@praxis.org.rs

+381 36 319 710, +381 63 111 7024

Informativno centro e puranende

Gerontološki centar, Kraljice Natalije 52

0800 115 116

infocentar@ugcb.rs

Roditeljesko(dako thaj dadesko) telefoni

0800 007 000

SOS Ćhavorendi linija „Broj za problem tvoj”

0800-123456





SOS telefoni čínadino đuvljidejende viktimente familjijaće marimase

0800-222-003

011/2647281

SOS telefon za đuvljidejende e đanimasa marimase - Amaljipe „Rromano centro e đuvljidejende thaj čhavorende „DAJE“

0800/002007

Nacionalni SOS telefon Amaljipe „Astra-akcija mamuj bićinipe manušengo“

011/785 0001

0800/101 201

Nacionalno SOS telefoni Amaljipe forutnengo „Autonomni ženski centar“

011/2687 190

0800/100 007

Nacionalno SOS telefoni Unia amaljimasi “Mreža SOS Vojvodina” Kikinda

0230/437 343

0800/101 010

SOS telefon za đuvljidejende e đanimasa marimase -

Nacionalno SOS telefoni UG Odbori e manušende hakonde Vranje

017/410822

0800/001017

Caritas Srbije - Savetovalište Konsili e irisardinende

Vojvode Stepe 78/lok.5 11000 Beograd 011/4099561



/ADRESARI

SUBOTICA	25
SREMSKA MITROVICA	28
MALI IĐOŠ	30
KOVAČICA	32
BABUŠNICA	34
BEČEJ	36
KULA	38
NOVI SAD	40
VLADIČIN HAN	45
TITEL	47
KRAGUJEVAC	49
VELIKA PLANA	52
LEBANE	54
BUJANOVAC	55
BAČKA PALANKA	57
NIŠ	59
BEOGRAD	63

SUBOTICA

Forosko Parlamento ande Subotica, Trg Slobode 1, 24000 Subotica, www.subotica.rs, +381 24 626 888

Forošće/opštinaće sluzbe	Šerutno manuš/manušnji	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono / meil adresa
Forosko ortuipe	Marija Ušumović Davčik Šerutni ande forošći uprave	Trg Slobode 1	024/ 626 888 gunacelnik@subotica.rs
O maškarutno than savo šaj akharen/ kontakto katar o maškarutno than/ pučimata thaj mothimata palaj škode thaj problemujra katar sa e thana palaj save pučelpe amari samouprava		Trg Slobode 1	024/626-999 SMS-a na broj: 069/626-999 kontaktcentar@subotica.rs
Sekretarijato palaj maškarthemutne buća	Jasmina Stevanović, sekretari	Trg Slobode 1	gusefdrustvene@subotica.rs 024/626-849
Than palaj katanengo –bare nasvalimate palaj sasto trajo pučipe thaj savorengo lesamipe palaj čhavra	Gordana Vidaković, šerutni	Trg Slobode 1	024/626-933 gordana.vidakovic@subotica.rs
Than palaj urbanizmo thaj čherimasko pučipe	Petar Radovanović	Trg Republike 16	024 /666301
Than kaj šaj aven e migrantujra	Siniša Marković, šerutno po than palaj migrantujra	Tuk Ugarnice bb	024/415-0031 024/415-0030
Than kaj šaj mothon e manuša save avile -našle andar aver phuv/lacho mišto svato pala manuša save avile našle thaj save naj ande pri phuv.	Renata Babić	Trg slobode 1	024/626 971
Mobilno čidipe e manušengo palaj inkluzija e romendi.	Magda Fehervari, Dujto manušnji pašaj o sekretari katar o Sekretarijato palaj maškarthemutne buća GU Subotica	Trg slobode 1	024/ 626923 magda.fehervari@subotica.rs
Koordinatori palaj e romende pučimata	1. Stevan Nikolić 2. Klaudija Kurina	Nova Opština, Trg Lazara Nešića 1, 10 sprat	024 /641 104 stevannikolic@yahoo.com
Arakhaldo palaj manuša/Manuš savo lel sama po sa o them manuša	Erika Tot Salai, diplomirani pravnik.	Trg slobode 1, (I/135),	024/626-898 ombudsman@subotica.rs
ortuengo palaj nasvale manuša	ortari		branko.vitasovic@subotica.rs

SOCIJALNO ARAKHADIPE

Palaj sa e bućarimata katar o Socijalno arakhadipe šerutno palaj bićhalipe si u Maškar palaj socijalne buća.

Than - Čher savo del vareso il čerel bući palaj varesoste	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono / meil adresa
Than - Čher savo del vareso il čerel bući palaj varesoste	Šantićeva br. 27	024/548-220 centarsubotica@csrsu.org.rs

Ažutisaripe ando amalipe

Ažutisaripe	Kova savo unzarel	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono / meil adresa
Žutimos ando čher palaj bare thaj purane manuša	Caritas	ul. Zmaj Jovina br. 20	024-559-139 caritas@tippnet.rs
Žutimos ando čher palaj bare thaj purane manuša	Phurengo čher	ul. Žarka Zrenjanina br. 16	024/644-444 gerontoc@gcsu.rs



Lelpe sama e čhavra terne save si nasvale palaj sasto trajo il save si phade licharde ande kolica	Čher palaj čhavra thaj terne "Kolevka "	Ulica Jaše Ignjatovića	024/ 552-468, 552-335
Jek đes te lenpe sama e bare manuša save si ande kolica il silen nasvalimata sasto trajo	Čher palaj čhavra thaj terne "Kolevka "	Banijska 65	064 847 3061
Manuš savi si soro đes pašaj manuš savo našti korkoro te trajil (sile varesosko nasvalipe...)	Palaj kaja bući den svato e centrosa palaj socijalne buća	Šantićeva br. 27	024/548-220 centarsubotica@crrsu.org.rs
Personalno asistencija	Palaj kaja bući den svato e centrosa palaj socijalne buća	Šantićeva br. 27	024/548-220 centarsubotica@crrsu.org.rs
Than savo lel e čhavren te žutilen thaj lelen sama	Čher palaj čhavra thaj terne "Kolevka "	Ulica Jaše Ignjatovića	024/552-468, 552-335
Konzilitori -Maškarutno than palaj konzilimate thaj palaj žutipe palaj familje	Pašaj centro palaj socijalne buća	Šantićeva 27/l	024/ 551-619 savetovaliste@crrsu.org.rs

SIĆOPE

Savi- ćefal si e institucia	Alav katar e institucia	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono / meil adresa
Maškarno anglsikasivimasko than	PU "Naša radost"	Matije Cupca 31, Subotica	024/646-411
E škola sikavno than palaj cikne čhavra talaj 7 brš (PU) "Naša radost" si 54 thana-čhava ande Subotica ande save ćeren bući 2 pedagoške asistentujra			
Škola sikavno than palaj sićope e čhavrengo save si nasvale dok bajron (specijalne škole)	1.Osnovna i srednja škola „ŽarkoZrenjanin" 2.Školski centar za vaspitanje i obrazovanje slušno oštećenih lica „Dositej Obradović"	1.Ivana Gorana Kovačića 14 2. Zrinjskog i Frankopana 2	1. 024/553-037 zarkozre@eunet.rs 2. 024/556-119 024/527-449; skcentar@tipnet.rs
Škole- sikavne thana save silen pedagoške asistentujra palaj romane čhavra	1. OŠ "Hunjadi Janoš" - Čantavir (Subotica) 2. „Matko Vuković" Subotica 3. „Sećenji Ištván", Subotica	1. Trg slobode 2, Čantavir 2. Adresa:Ruđera Boškovića 1 3. Karadordev put 94	1.024/782-025 suli@tipnet.rs 2. 024/456-25-73 osmatkov_su@mts.rs 3. 024/525-799 office@secenji.edu.rs
Škole - sikavne thana palaj sićope palaj bare manuša thaj "Aver šansa "	OŠ „Jovan Jovanović Zmaj"	Trg cara Jovana Nenada 15 (Zgrada Otvorenog Univerziteta)	024 /556-735
Maškarutni skolaći uprava	ŠU Sombor	trg Cara Uroša 1	025/ 463634
Ande opština Subotica siamen 24 osnovne škole , škole palaj čhavra katar 7 dži kaj 14 brš. Pašaj Subotica kasave škole siamen vi ande kala gava :: Novi Žednik, Čantavir, Tavankut, Palić, Hajdukovo, Stari Žednik, Đurdin i Bajmok.			

SASTIMASKO SISTEMO

Savo ćidipe del	Savo than/cher	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono / meil adresa
Lundžarno konzilitori	Sastimasko ćher	Đure Đakovića 14	024/ 536 136
Konzilitori - Godaver paćivalo svato palaj terne	Sastimasko ćher	Đure Đakovića 14	024/ 536 136
Sastimaći medijatorka Ljubinka Glušćević	Sastimasko ćher	Đure Đakovića 14 patronažna služba	024/552-791
Filijala Republikako zavodostar palaj sastimasko arakhadipe	Republikako zavodo palaj sastimasko arakhadipe	Trg slobode 3 , Subotica	024/554-444 Fax: 024/558-473

THAN KAJ SI SA E BUČARIMATA

Institucia/organizàcia	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono / meil adresa
Kotor katar e nacionalno çher palaj buçaripe (Birovo palaj buçaripe)	Jovana Mikića 12, Subotica,	024/644-600
Agencije za zapošljavanje 1. Infostood 3 2. Uspinjača posao doo 3. WNC doo 4. Via-job doo	1. Vladimira Nazora 3 2. Maksima Gorkog 23 3. Matije Korvina 18 4. Matije Korvina 2	1. 024/4155 628 2. 024/539 162 sanda@employment.power.com 3. 024/556-034 Szabopinter.Egon@whc.hu 4. 024/536-558, 064/14-85-183, livija81@gmail.com
Klubo çher- palaj rodipe palaj buçi dži kaj nacionalno çher palaj buçaripe	Jovana Mikića 12	024/644-600 jovica.batas@nsz.gov.rs nszsu@open.telekom.rs

KUTARENGO ORTUIPE

Savo than/cher /organizàcia	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono / meil adresa
Kutarengo ortuipe	Segedinski put 45, 24000 Subotica	024/ 630 200
Kutarengo ortuipe Maškar	Park Rajhl Ferenc 1, 24000 Subotica	024/ 556 238

SOCIJALNO TRAJIPE/BEŠIPE

O foro Subotica si ando maškar e bučasa te çeren e socijalne çhera

HUMANITARNE THAJ E NAVLADAÇE ORGANIZÀCIA SAVE SI PALAJ SA E KAMLIMATA PALAJ E MANUŠA SAVE BOLDEPE ANDAR AVER PHUVJA ANDE MARI PHUV

Organizàcia	manuš savo puçelpe	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono / meil adresa
Lolo trušul	dr Siniša Trajković, sekretari ando "Lolo Trušul" Subotica	Trg Źrtava fašizma 3, 24000 Subotica	024 621 101. http://www.surecross.org.rs subotica@redcross.org.rs
EHO	Nada Dimović - Lokalno ažutori pale integracia	/	nadadimovic@yahoo.com
Fondacija mantalne higijenaçe "Expecto "	Direktori: Jo Horti Livija	Alekse Šantića 27, Subotica	Tel/Faks: 687-620, 687-621 www.exspecto.org.rs exspecto@gmail.com , fondacijaexspecto@gmail.com
5. Caritas	Prezidento: Vlč. Paskó Csaba Direktori - Šerutno : Gabor Ric	Zmaj Jovina 20, Subotica	Telefon/fax: +381-24-559-139 caritas@tippnet.rs www.caritas-su.org.rs
6. Čidipe e manušengo thaj romengo „Edukativni Centar Roma“	Šerutno : Stevan Nikolić	Somborski put 60 , Subotica	024 554 697 Fb Edukativni centar Roma stevannikolic@yahoo.com nadadimovic@yahoo.com



SREMSKA MITROVICA

Parlamento Guvernako, Sv.Dimitrija 13, 22000 Sremska Mitrovica, +381 22-610 - 566

Forošće/Guvarnaće službe thaj bučarimata	manuš savo pučelpe	Than kaj si e kancelarija / adresa / telefono ande kancelarija	Telefono / meil adresa
Sekretarijato palaj themende bučarimata	Miroslav Jokić	Sv.Dimitrija 13, br. 32	022/610-261, guprava5@sremskamitrovica.org.rs uprava5@sremskamitrovica.org.rs
Than palaj čhavrikane ažutmata	Vojislav Mirnić	Kralja Petra I 5	guprava10@sremskamitrovica.org.rs
Konzili palaj sastipe	Živko Vrclj	Stari šor 65	022/610-222
Than palaj Urbanizmo thaj čherimašće - trajimašće bučarimata	Vesna Vujanović	Sv.Dimitrija 13, br.37	022/610-559, 022/2152088 osm_uprava6@ptt.rs
Konzili palaj o them savo boldape andar aver phuja thaj save avile ande amari phuv te trajin.	Tomislav Janković	Svetog Dimitrija 13	022/610- 572

SOCIJALNO ARAKHADIPE

Alav katar o vučo than	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono / meil adresa
Maškar palaj socijalne buča.	Promenada 9	022/623-379,022/623-389; direktor@csrsavasm.org.rs

Ažutipe andp amalipe /So šaj len maškar amende savorende.

Palaj sa so delamen e socijalno lesamipe , palaj godova si šerutno o maškar palaj socijalne buča.

Ažutipe/ So šaj len	Kova savo unzarel	Than kaj si e kancelarija / adresa / telefono ande kancelarija	Telefono / meil adresa
Žuipe ando čher palaj manuša thaj purane manuša	Maškar palaj socijalne bučarimata	Promenada 9	022/623 - 389
Đeseko bešipe palaj čhavra / terne save či lačhe bajrile jali silen nasvalime palaj sasto trajo.	ŠOSO „Radivoj Popović“(Dnevni boravak “Sunce”)	Fruškogorska 65	022/639 -085 skolarp@open.telekom.rs
Đeseko bešipe palaj manuša save si len nasvalipe sar barile jal silen nasvalipe sasto trajo thaj ande kolice.	Dnevni centar za osobe sa invaliditetom“Sveta Tereza“ Caritas	Timočke divizije 62	063/1173005
Čiro personalno ažutimatori.	ŠOSO „Radivoj Popović“	Fruškogorska 65	022/639- 085
Bešipe/trajipe e ažutmasa palaj terne save ačhade o socijalno arakhadipe	Maškar palaj socijalne bučarimata	Promenada 9	022/623 -389
Than savo lel sama pe manuša/manusnja save naštik trajin po miro thaj pača thaj saven vareko marda...	Maškar palaj socijalne bučarimata	Promenada 9	022/623 -389
Konzilitori	Maškar palaj socijalne bučarimata	Promenada 9	022/623 -389

SIČOPE

Čefal than	Alav katar o vučo than	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono / meil adresa
Maškarni anglalsikavni palaj sa e anglalsikavne škole	“Pčelica”, objekat Zvezdica	Marko Peričin Kamenjar 16	022/624398
Sikavne save silen programujra palaj žutipe e čhavorende katar e socijalne thaj bi loveđe bi čherende familije.	1.“Dobrosav Radosavljević Narod” 2.“Triva Vitasović Lebarnik”	1.Mačvanska Mitrovica, Mačvanski kej br.29 2. Lačarak, 1.Novembar 221	1. 022/651820 osdrnmm@hotmail.com 2. 022/670585 sm.ostvl@open.telekom.rs
Sikavne palaj o sičope palaj čhavra save silen nasvalipe sar barile thaj našti mišto bajron. (averčhande specijalne škole)	ŠOSO „Radivoj Popović“	Fruškogorska 65	022/639 -085 skolarp@open.telekom.rs

Sikavne save silen pedagoške asistentujra palaj čhavra save si roma	"Triva Vitasović Lebarnik"	Lačarak, 1.Novembar 221	022/670585 sm.ostvl@open.telekom.rs
Vuči šerutni Sikavni uprava than	Školska uprava Novi Sad	Bulevar Muhajla Pupina 6/4, Novi Sad	021/529223

Ande guvarna Sremska Mitrovica siameninja sikavne. Dži paše Sremska Mitrovica sikavne si vi ande kale thana : Kuzmin, Mačvanska Mitrovica, Martinci i Lačarak. Anglalsikavni (PU) silainja čhera pe guvarna.

SASTIMASKO SISTEMO

Ažutimata/ so šaj delpe laj lelpe	Institucia	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono / meil adresa
Lundžarno konzili	Sastimasko čher	Jupiterova bb, Dom zdravlja Sremska Mitrovica	022/610-222, 064/8-770-618 Lok 263
Konzilitori palaj terne	Sastimasko čher	Jupiterova bb, Dom zdravlja	022/610-222, Lokal 105
Kotor republikako zavodostar palaj sastimasko arakhadipe	Republikako zavodo palaj sastimasko arakhadipe	Svetog Dimitrija 4,	022/600-200

THAN KAJ SI SA E BUČARIMATA

Čher /organizacia	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono/mail adresa
Kotor nacionalne čherestar palaj bučaripe (birovo palaj bučaripe)	Svetog Dimitrija 31	022/638-801
Čidipe kaj šaj roden buči pašaj NSZ	Svetog Dimitrija 31	022/638-806, biljana.jakovljevic@nsz.gov.rs
Agencija palaj bučaripe "Sirmzard "	Ratarska 17	022/618140, oz.sirmzard@gmail.com

KUTARENGO ORTUUIPE

Alav katar o vučo than	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono/mail adresa
Kutarengo bešimasko čher	Trg Čire Milekića 1	022/610 270

HUMANITARNE THAJ NAVLADAČE ČIDIMATA SAVE SI PALAJ MANUŠA SAVE SAS ANDE AVER PHUV THAJ BOLDEPE

Čher /organizacia	Šerutno manuš	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono/ mail adresa
Lolo trušul	Tatjana Jovančević	Arsenija Čarnojevića 17	022/621-938
EHO	1.Milisav Milinković (centralno sedište) 2.Tamara Divljak -- Lokalno ažutori pale integracia	1.Čirila i metodija 21 2. 9 Jugovića 41, Sremska Mitrovica	1.064/1468181 milisav@ehons.org 2. 060/7137698 tamara.divljak@gmail.com
Čidipe Autizam del svato ilesa	Mirjana Malbašić	Vodna 28/11, Sremska Mitrovica	064/1440622 mirjana-malbasic@hotmail.com
Čidipe Ženska inicijativa Jefimija	Tamara Divljak	M.P.Kamenjar 14/17, Sremska Mitrovica	060/7137698, tamara.divljak@gmail.com
Čidipe "Dečiji svet "	Mirjana Krsmanović	Radnička 17, Mačvanska Mitrovica,	060/0650355 krsmanovicmirjana@yahoo.com
Čidipe Roditelj SM	Jelena Vasilić	Stari šor 97, Sremska Mitrovica	022/632056 roditeljsr.mitrovica@gmail.com
Čidipe Solidarnost	Slađana Mirčeta	Dekanske bašte 8-35, Sremska Mitrovica	064/1496042

MALI IDOŠ

Parlamento Guvernako Mali Idoš, Glavna br. 32, 24321 Mali Idoš, opstina.maliidos@gmail.com, +381 24 730 010

Foroske / Guvernoske službe	Šerutno manuš	Than kaj si e kancelarija / adresa / telefono ande kancelarija	Telefono/ mail adresa
Guvernošče buća	Šerutno pe Opštinske buća Zoran Pustahija	Glavna br. 32.	024 4731 425 024 4730 003
Kotor palaj bućarimata thaj palajsa e manušikane bućarimata	Šerutno palaj o kotor palaj sa e manušikane bućimata Lea Kovač Dobo	Glavna br. 32.	024 4731 428 024 4730 003
Lokalosko / Forosko amalipe Mali Idoš	Prezidento konzilesko : Dr. Tibor Deak Sekretari: Tibor Šipoš	Glavna 34.	024 4730 020 024 4730 020 kishegyes@eunet.rs www.kishegyes.rs
Forosko manušikano than Feketić	Prezidento konzilesko: Bela Bojtoš Sekretari: Atila Juhas	Bratstva 30. 24323, Feketić	024 4738 040 024 4738 040 mz.feketic@gmail.com www.feketics.com
Forosko manušikano than Feketić	Prezidento konzilesko: Tatjana Roganović Sekretari: Radoslav Brkljač	Maršala Tita 41. 24322, Lovćenac	024 4735 022 024 4735 022 mz.lovcenac@gmail.com
Than palaj pućhimata palaj trajimata thaj čhera	Kotor palaj privreda thaj ludžaripe Halgato Imre	Glavna br. 32.	024 4730 010
Koordinatori šerutno palaj romane pućhimata	Dejan Prnjat	Glavna br. 32	024 4730 010

SOCIJALNO ARAKHADIPE

Vučo than	Than kaj si e kancelarija / adresa / telefono ande kancelarija	Telefono / mail adresa	
Maškar palaj socijalne bućarimata	Glavna 32, Mali Idoš	024-4731-434, maliidjos.pcsr@minrz.gov.rs	
So šaj del socijalno arakhadipe maškar o amaro them			
Importantno : Palaj sa e kova so delpe palaj socijalno lesamipe šerutno palaj bićhalipe si o maškar palaj socijalno lesamipe			
Kova so delpes	Kova savo unzarel	Than kaj si e kancelarija / adresa / telefono ande kancelarija	Telefono / mail adresa
Ažutimos ando čher palaj purane manuša tha manuša	Caritas Subotica	Zmaj Jovina 20, Subotica	024-559-139 caritas@tippnet.rs
Ažutimos ando čher palaj purane manuša thaj manuša.	Forum Žena Mali Idoš, Seoski domacin	Dr Šandor Babčanji 2, Mali Idoš	063 885 6226 forumzenamidjos@gmail.com
DB palaj nacikne manuša thaj manušnjja.	Društvo za zaštitu majki i dece Izida	Bratstva 20, Feketić	024 4739 141 izidafeketics@gmail.com

SIĆOPE

Čefal si than/čher	Alav	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono/ mail adresa
Maškarutni anglalsikavni palaj sa e anglalsikavne	Maškarutni anglalsikavni palaj - Mali Idoš	II. Ferenc Rakocija 18	024/4730-109 069/5522101 panovoda@gmail.com
Sikavne save silen sastodeš sikavimata	1. Osnovna Škola „Vuk Karadžić“ Lovćenac	Đure Strugara 30. Lovćenac	024 4736 066 osvkaradzic_lovcenac@open.telekom.rs

Sikavne save silen Pedagoško bučarno asistento palaj romane čavra	1. Osnovna Škola „Nikola Đurković“ u Feketiću, 2. Ogledna Osnovna Škola „Ady Endre“ u Malom Idošu	1. Bratstva bb, Feketić 2. Glavna ulica br.27.	1. Tel/fax: +381 24 4738 071 Tel: +381 24 4738 537 E-mail: durkovic@stcable.net 2. Tel: +381 24 4730 002 E-mail: adyskola@yunord.net
Šerutno diksvno čher	Školska uprava u Somboru	Trg Cara Uroša 1	025/ 463634

Guverna Malli Idoš si 3 sikavne, jek si ando Malki Idoš, jek si ando Feketiš thaj jek ando Lovčenco. Litrin sikavne silem lačharo thaj anglalsikavno programo. Anglalsikavno čher (PU) Guverna Mali Idoš sila čhavrikavni sikavni ando Mali Idoš, Feketić, thaj Lovčenco.

SASTIMASKO SISTEMO

Ažutimata/ so šaj delpe laj lelpe	Institucia	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija
Sastimasko čher Dr.Marton Šandor	Zanatlijska br.1, Mali idoš	024 4730 236 dzmi@eunet.rs
Kotor katar republikako zavod palaj sastimasko arakhadipe - kotor katar e Filijala andar Subotica	Vuka Karadžića 1 24322 Lovćenac, Opština Mali Idoš	024/4735-613 mali.idjos@rfzo.rs

THAN KAJ SI SA E BUČARIMATA

Sao vučo čher	Adresa Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono/ mail adresa
Kotor katar Nacionalno čher palaj bučaripe	Glavna 32, Mali Idoš	024/4731-113, 024/4731-113 024/4730-732

KUTARIENGO ORTUPE

Sao vučo čher	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono / mail adresa
Kutarengo čher Mali Idoš	Zanatlijska 8 , 24321 Mali Idoš	024/473-0655

HUMANITARNE THAJ NAVLADAĆE ČIDIMATA SAVE SI PALAJ MANUŠA SAVE SAS ANDE AVER PHUV THAJ BOLDEPE

Čidimata /čher	Šerutni/i	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono / meil adresa
Lolo Trušul	Andor Fontanji	Glavna 32, Mali Idoš	063 592491 maliidjos@redcross.org.rs
EHO	Milka Bogetić Tatar- Lokalno ažutori pale integracia	/	062/8972261
Forumo e manušnjengo Mali Idoš	Erzebet Židai	Dr Šandor Babčanji 2, Mali Idoš	063 885 6226 forumzenamidjos@gmail.com
Čidipe”Roma andar guvena Mali Idoš”	Željko Kovač	Kulski put 34, Mali Idoš	/
Čidipe palaj arakhadipe e dejengo thaj čhavrengo “Izida” guvernako Mali Idoš	Julijana Pap	Bratstva 20, Feketić	024 739 141 izidafeketics@gmail.com



KOVAČICA

Parlamento Guvernako Kovačica, Maršala Tita 50, 26210 Kovačica, +381 13/661-122

Forošće/ guvernake bučarimata	Šerutno manuš/nji	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono / mail adresa
<i>Guvernako ortulpe</i>	Robert Mitevski Čikatutno - parlamento guvernako	Maršala Tita 50	013/661-122 013/661-047 opstina@kovacica.org robert@kovacica.org
<i>Info centar (te čhun štambiri po ramope, te ramon e pikte thaj dokunetujra, te len e informacijethaj e džanglimata, te den o podnesko e lilengo)</i>	/	Maršala Tita 50, pult u prizemlju	/
<i>Kotor palaj manušikane bučarimata, khetanengo thaj parlametošče bučarimata</i>	Tanja Bubeskov, Šerutni po manušikane bučarimata	Maršala Tita 50	Telefon: 013/661-122 E-mail: tanjab@kovacica.org
Lokaloski kancelarija Debeljača Lokaloski kancelarija Crepaja Lokaloski kancelarija Padina Lokaloski kancelarija Uzdin Lokaloski kancelarija Samoš Lokaloski kancelarija Idvor			1. mkdebeljaca@kovacica.org 2. mkcrepaja@kovacica.org 3. mkpadina@kovacica.org 4. mkuzdin@kovacica.org 5. mksamos@kovacica.org 6. mkidvor@kovacica.org
Than palaj čhera thaj trajimata/bešimata	Virdinija Krivači	Maršala Tita 50	virdjinija.krivaci@kovacica.org
Konzili palaj manuša save avile andar aver phuvja thaj save amare manuša boldepe palpale		Maršala Tita 50	013/661-122
Mobilno čidipe palaj inkluzija e romendi.	Ljiljana Šajn,	Terenski tim	/
Koordinatoi palaj romane pučimata	Ljiljana Šajn	Maršala Tita 50	013/661-122

SOCIJALNO ARAKHADIPE

Institucia	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono / mail adresa	
Maškar palaj socijalne buča Kovačica	Čaplinova 17	013/661-041; 013/661-119; 013/660-119 kovacica.csr@minrzs.gov.rs	
So sa delamen o socijalno arakhadipe maškar e manuša			
Len sama : Palaj sa e mištimos kaj del o socijalno arakhadipe, šerutno palaj o bičhalipe si o maškar palaj socijalno bučaripe			
Ažutimata/ so šaj delpe laj lelpe	Ko unzarel	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono / mail adresa
Ažutipe ando čher palaj purane manuša thaj manuša	Pri CSR	Čaplinova 17	013/660-119
DB palaj manuša save silen majbut katar 18 brš- (OSi)	Pri CSR	Čaplinova 17	013/660-119
Čiro personalo manuš savo arachel tut thaj džal pala tute	NVO Dečje srce (ostvaruje se preko CSR)	Čaplinova 17	013/660-119

SİÇOPE

Savo vučo čher	Alav	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono / mail adresa
Maškarutni anglalsikavni palaj sa e anglalsikavne	Anglalsikavni "Kolibri "	Kovačica	013/662-122
Sikavne save si len programujra palaj žutimos e čhavrende andar e socijalno bilačhe familije	1. OŠ „Sveti Georgije Uzdin	Maršala Tita 143, Uzdin	013/673-003 osuzdin@gmail.com

Sikavne save silen pedagogikano sikavno manuš/nji palaj romane čhavra	1. OŠ „Sveti Georgije Uzdin Pedagoški asistent Miroslav Novakov	Maršala Tita 143, Uzdin	013/673-003 osuzdin@gmail.com
Šerutni sikavni ortuimata	Sikavni ortuimata Zrenjanin	Trg slobode 10, Zrenjanin	023/534192

Ande Guverna Kovčica arakhadol efta sikavne. Pašaj Kovačica sikavne si vi ande kala gava: Samoš, Padina, Idvor, Debeljača, Crepaja, thaj Uzdin. Anglalsikavni (PU) šerutno čher ande Kovačica, e kotoresasi vi sikavne ande Padina, Crepaja, Debeljača, Uzdino, Idvor thaj ando Samoš.

SASTIMASKO SISTEMO

Kotor	Institucia	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija
Sastimasko čher Kovačica	Šturova 42	013 661064
Sastimašči bučarni maškar o them , Marija Branković	DZ Kovačica, patronažna služba, Šturova 42	013 661064

Sastimasko čher "Kovačica" astarel 5 sastimašče stanice thaj 2 ambulante: ZS Kovačica, ZS Padina, ZS Debeljača, ZS Crepaja, ZS Uzdin, sastimasko čher Samoš, sastimasko čher Idvor

THAN KAS SI SA E BUČARIMATA

Institucia/organizàcia	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono / meil adresa
Kotor katar nacionalno čher palaj bučaripe Pančevo Pančevo	Vojvode Radomira Putnika 20, Pančevo	013/306-800
Vučo organizaciono čidipe Kovačica	Dr Janka Bulika 58, Kovačica	013/661-023
Than kaj rodelpes e buči	Vojvode Radomira Putnika 20, Pančevo	013/306-818, Zeljka.Zivanovic@nsz.gov.rs

KUTARENGO ORTUUIPE

Kutarengo čher Kovačica	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono / mail adresa
Policijska stanica Kovačica	Maršala Tita 70	013/661-166

HUMANITARNE THAJ NAVLADAČE ČIDIMATA SAVE SI PALAJ MANUŠA SAVE SAS ANDE AVER PHUV THAJ BOLDEPE

Organizàcia	Šerutno manuš	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono / mail adresa
Crveni krst	Milina Zahorec	Čaplinova 17, Kovačica	013 661 040
EHO	Miroslav Novakov- Lokalno ažutori pale integracia	/	novakovmiroslav69@gmail.com
UG Romski centar	Miroslav Novakov	29. novembar 14 , Crepaja	069/0107013



BABUŠNICA

Guverna Babušnica, Ratka Pavlovića 1, 18330 Babušnica, sobabusnica@ptt.rs, 010 /385 112, 010 /383 025, 010/ 385 052

Foroske/guvernake službe thaj buća	Šerutno manuš/nji	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono / mail adresa
Guvernako ortuipe	Čikatutno parlamento guvernako Slavica Milić	Ratka Pavlovića 1	010/ 385 112, 010/ 385 011
Čhindo kotor palah manuškane društvošče buća, ketanenge thaj guvernače buća	Šerutno po kotor Ivan Dimitrijević	Ratka Pavlovića 1	010/ 383 025 lokal 122
Lokalošći kancelarija Zvonce	šef mesne kancelarije: Videnov Snežana	Zvonce bb, 18333	010/ 2387 010
Lokalošći kancelarija Stol	šef mesne kancelarije: Mile Jevtić	Stol bb, 18330 Stol	010/ 378 293
Lokalošći kancelarija Ljuberada	šef mesne kancelarije: Mile Jevtić	Ljuberada bb, 18217 Ljuberada	010/ 26 80 146
Kotor palaj Urbanizmo thaj bešimašče pučimata	Nebojša Nikolić i Vlada savić	Ratka Pavlovića 1	010/ 385 112

SOCIJALNO ARAKHADIPE

Institucia	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono / mail adresa
Maškar palaj socijalno bućaripe	Saše Ivkovića br.26, Babušnica	010 385 260

So del sa o sociojalno arakhadipe maškar e manuša

Len sama : Palaj sa e mištimos kaj del o socijalno arakhadipe, šerutno palaj o bičhalipe si o maškar palaj socijalno bućaripe

Ažutimata	Ko unzarel	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono / mail adresa
Ažutipe ando čher palaj munuša thaj purane manuša	Lužničke rukotvorine - ŽEC	Ul. 7. Jula, br. 5/4	069/684735
Ažutipe ando čher palaj čhavra	CSR	Saše Ivkovića br.26,	010/385-060, 010/385260
Đeseko bešipe palaj čhavra / terne save či lačhe bajrile jali silen nasvalime palaj sasto trajo.	CSR	Saše Ivkovića br.26,	010/385-060, 010/385260

SIĆOPE

Savo vučo čher	Alav	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono / mail adresa
Maškarutni anglalsikavni palaj sa e anglalsikavne	„Dečja radost“	Sedme brigade 18	010/385-202 pubabusnica@mts.rs sekretar.vrticbb@gmail.com
Sikavne save silen pedagogikano sikavno manuš/nji palaj romane čhavra	„Despot Stefan Lazarević“ pedagoški asistent Valentina Jović	7. Jula 26, Babušnica	010/385- 021osbabusnica@mts.rs
Sikavne save čeren o angluno sićimasko programo palaj anglalsikavne	“Bratstvo”	Bratstvo bb, (Zvonce)	010/387- 054zvonicbb@gmail.com
Šerutni sikavni	ŠU Pirot	Kralja Petra I 125	

Ande guverna Babušnica arakhadol pandž sikavne. Pašaj Babušnica siamen vi ande kala thana sikavne : Zvence. Strelac, Veliko Bonjince, thaj Ljuberada- anglalsikavne si jek hamime čhavrikano čidiipe ando Gav Zvonce pašaj anglalsikavni ande Babušnica.

SASTIMASKO SISTEMO

Ažutimata/ so šaj delpe laj lelpe	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono / mail adresa
Čher palaj sastipe "Dr Jovan Ristić"	Ivice Miladinovića 2, Babušnica	010/385-274
Kotor/filjala katar Rpublikako zavodo palaj sastimasko arakhadipe ando Pirot e kotoresa ande Babušnica.	1.Srpskih vladara bb , Pirot 2.Živojina Nikolića Brke , Babušnica	1. 010/311-994, 010/331-994 2. 010/385-055
O čher e sastimasko sile jel kotor sastimasko ande Veliko Borjince, Luberađa, Zvonce, Stol. D. Krnjinu, Strelco, thaj Zavidince.		

THAN KAJ SI SA E BUČARIMATA

Institucia/organizàcia	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono / mail adresa
Lundžardo kotor katar e Nacionalno čher palaj bučaripe (birovo alaj bući)	Saše Ivkovića 32, Babušnica	010/385-181, 010/386-182 010/305-044, pisarnica.Pirot@nsz.gov.rs

POLICIJSKA UPRAVA

Institucia/organizàcia	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono / mail adresa
Kutariengo čher	Saše Ivkovića 9 , Babušnica	Tel: 010/385-016
Kutariengo kotor Zvonce	Zvonce	

HUMANITARNE THAJ NAVLADAČE ČIDIMATA SAVE SI PALAJ MANUŠA SAVE SAS ANDE AVER PHUV THAJ BOLDEPE

Organizàcia	Šerutno manuš	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono / mail adresa
Lolo trušul	Milica Petrović	R. M. Šumadinca bb	010/383 045
EHO	Danijela Đorđević- Lokalno ažutori pale integracia	Sase Ivkovića Br 22/9, Babušnica	065/561-8751
Čidipe e romengo Zora	Danijela Đorđević	Sase Ivkovića Br 22/9, Babušnica	065/561-8751



BEČEJ

Forosko Parlamento ande Bečej, Trg oslobodjenja 2, 21220 Bečej, webadmin@becej.rs, +381 21 6811 888

Forošči Guvernači Kotor	Šerutno manuš	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono / meil adresa
Forošči ortuimata	Zoran Kovač	Trg oslobodjenja 2, kancelarija 38	+381 21 6811 888
Sekretarijato palaj manušikane bučarimata	Skakić David	Trg oslobodjenja 2 Kancelarija br.5	+381021/6811 841 david.skacic@becej.rs
Than palaj čhavrikane love	Basarić Monika	Trg oslobodjenja 2, Kancelarija br. 12	+381021/6811 849 monika.basarić@becej.rs
Than palaj love palaj khamne manušnja	Aniko Senti	Trg oslobodjenja 2, Kancelarija br. Br. 7	021/6811 907 aniko.lenart@becej.rs
Bučimate palaj de ja thaj dada te len varesave ažutimata	Pešić Mirjana	Trg oslobodjenja 2, Kancelarija br. 12	+381021/6811 824 mirjana.pesic@becej.rs
Sikavnako kutari	Mr Spomenka Sudčević	Trg oslobodjenja 2, Kancelarija	+381216811 803 spomenka.sudcevic@becej.rs
Bučimate palaj trajimata thaj čhera.	Milica Nešić	Trg oslobodjenja 2, Kancelarija 48, Opštinski uslužni centar šalter br. 8	+381 21 6811 811 milica.nesic@becej.rs
Konzili palaj manša save avile ande mari phuv te trajn thaj save boldepe palem ande kaja phuv.	Dragoljub Milinkov	Glavna 11,	021 6912 577 becej@redcross.org.rs
Mobilno čidipe palaj inkluzija e romendi	Ivona Božović	Zelena 80	+38121 6918 420 becej.csr@minrzs.gov.rs
Koordinatori / šerutno palaj romane pučimata	Dobrića Đin	Glavna Br. 47	+064/8959 091 dobrića.djin@becej.rs
Konzili palaj arakhadipe palaj rtujra palaj e nasvale manuša	Biljana Gagić	Trg oslobodjenja 2 Kancelarija Br. 5	+381021/6811 841
Čher /than palaj ternimata	Dijana Peter	Trg oslobodjenja 2, Kancelarija br. 16	021 6811888 mladi.becej@gmail.com

SOCIJALNO ARAKHADIPE

Institucia	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono/ mail adresa	
Len sama : Palaj sa e mištimos kaj del o socijalno arakhadipe , šerutno palaj o bičhalipe si o maškar palaj socijalno bučaripe			
Maškar palaj socijalno bučaripe	Zelena 80	+38121 6918 420 becej.csr@minrzs.gov.rs	
Ažutimata ando amipe /Sa so delpe ande thaj maškar amende			
Ažutipe	Savo unzarel	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono/mail adresa
Ažutimos ando čher palaj manuša thaj purane manuša	Phurengo čher	Sindjelićeva 140	021/6912-108 gercent@neobee.net
DB palaj čhavra/terne save silen n asvalipe thaj naštik bajron sar trubul jal si ande kolice.	Maškar palaj socijalno bučaripata	Gerberovih broj 23	+38121 6918 420 becej.csr@minrzs.gov.rs
Čherutni ažutimata	Phurengo čher Bečej	Sindjelićeva 140	021/6912-108 gercent@neobee.net
Čiro personalo manuš savo arachel tut thaj džal pala tute	Maškar palaj socijalno bučaripata	Zelena 80	+38121 6918 420 becej.csr@minrzs.gov.rs
Bučarimata thaj ažutimata save žutintu te šaj trajis (te has pijes, thoves će trance ...)	Phurengo čher Bečej	Sindjelićeva 140	021/6912-108 gercent@neobee.net
Astarimasko čher palaj manuša thaj purane manuša	Phurengo čher Bečej	Sindjelićeva 140	+381 21 6912 108 gercent@neobee.net
Konzilitori - maškar palaj konzilipe thaj ažutipe palaj manuša/nja thaj čhavra	Maškar palaj socijalno bučaripata	Zelena 80	021/6915-445 becej.csr@minrzs.rs

SIĆOPE

Ćefal than	Alav katar o bućarno than	Than kaj si e kancelarija / adresa/ telefono ande kancelarija	Telefono / mail adresa
Mařkarutni anglalsikavni	„Labud Pejović“	Miloř Crnjanski(JNA) 72	+381 21 6912 396 labudpejovic@stcable.net
Sikavne palaj sićope palaj ćhavra save si nasvale thaj nařti bajron sar aver	1. „Bratstvo“	Dositejeva 11	021/6916-363 sosobratstvo@neobee.net
Sikavne save silen pedagogikano sikavno manuř/nji palaj romane ćhavra	1.Oř Svetozar Marković 2. Oř "Samu Mihalj "	1.Baćko Gradiřte; řkolska 33 2.Baćko Petrovo Selo; Imrea Kisa 34	ossmarkovic@stcable.net skola@samubps.edu.rs
Funkcionalno sićope palaj manuřa thaj manuřnja razreda	1.Oř"Sever Djukić" 2.Oř „Zdravko Gložanski“	1.Zelena ulica 102 2. Dositejeva 4	1. 021/691-58-40 severci@stcable.net 2. 0216912268 zdravkovciskola@gmail.com
Funkcionalno sićope palaj manuřa thaj manuřnja	Oř „Sever Djukić“	1.Zelena ulica 102	1.021/691-58-40 severci@stcable.net
řerutni sikavni uprava	řkolska uprava u Novom Sadu	Bulevar Mihaila Pupina 6/IV	021 452 853 sunovisad@mpn.gov.rs

SASTIMATSKO SISTEMO

Ažutimata/ so řaj delpe laj lelpe	Institucia	Adresa	Telefono / meil adresa
Konzili palaj ternimata	Dom Zdravlja Bećej,	Braće Tan 3	+381 21 6912 660 dzbecej@stcable.net
Koto katar o Republikako zavodo palaj sastimasko arakhadipe.		Gerberovih 14	021/691-2186 021/691-3814

THAN KAJ SI SA E BUĆARIMATA

Institucia/organizacia	Adresa	Telefono / meil adresa
Lundžardo kotor katar e Nacionalno ćher palaj bućaripe (birovo alaj bući)	Ul.Braće Tan 9	021/6915-570

KUTARIENGO ORTUPE

Institucia/organizacia	Adresa	Telefono
Kutariengo ćher	Zelena ulica 88	021/691-1080

HUMANITARNE THAJ NAVLADAĆE ĆIDIMATA SAVE SI PALAJ AŽUTIPE PALAJ MANUŘA SAVE SAS ANDE AVER PHUV THAJ BOLDEPE

Organizacia	řerutno manuř	Adresa	Telefono / meil adresa
Lolo truřul	Marijana Ćolović	Glavna br.11	021 6912 577 becej@redcross.org.rs
Manuřengo Ćidimata amala palaj e ćhavrenko guverna Bećej	Izabela řormaz	Pionirska br.33	021 6915748
Humanitarno ćidipe " Ćina"	Dobrića Ćin	Baćko Gradiřte Sredoja Petrovića Br.17	hudjina@gmail.com 064/418 95 56
EHO	Dobrića Ćin - Lokalno ažutori pale integracia	Baćko Gradiřte Sredoja Petrovića Br.17	hudjina@gmail.com 064/418 95 56
Ćher palaj purane manuřa "Kuća novog sela "	Phurenko ćher Dr Djerdj Ric, direktor	Sindjelićeva 140	+381 21 6912 108 gercent@neobee.net
Stari Bećej rotari klub	Zoltan Guljař	Milořa Crnjanskog 46	staribecejrotaryclub@gmail.com
Bećejsko ćidipe e ternengo	Aleksandar Ćekić	Glavna 47	063544321

KULA

Guverna Kula, Lenjinova 11, 25230 Kula, +381 (0)25 722333

Forošči/ Guvernači Kotor	Šerutno manuš	Adresa	Telefona / meil adresa
Than palaj čhavrikane love thaj ažutipe	Đajić Dušica	Lenjinova 11, Opštinski uslužni centar, šalter 3 i 4	025/751-142
Than palaj urbanizam thaj pučimata palaj čera	Slavka Kočonda	Lenjinova 11, kancelarija 202	025/751-123 skoconda@kula.rs
Konzili palaj iriarimatende manuša/manuša save avile ande kaja phuv te trajin thaj save avle ande mari phuv palem.	Milena Kovač	Lenjinova 11, kancelarija 3, prizemlje	025/751-149 mkovac@kula.rs
Kotor palaj čhavra thaj terne ande sikavne thaj vuče sikavne palaj lengo sikavno trajo	Irenka Grubor	Lenjinova 11, Opštinski uslužni centar, šalter 5	025/751-146

SOCIJALNO ARAKHADIPE

Institucia	Adresa	Telefona / meil adresa
Maškar palaju socijalno bučaripe	S. Markovića 6a	025/722-269, 025/729-900, centar.kula@gmail.com

AŽUTIPE ANDE AMALIMATA

Len sama : Palaj sa e mištimos kaj del o socijalno arakhadipe , šerutno palaj o bičhalipe si o maškar palaj socijalno bučaripe

Ažutipe/So delpe- so šaj lelpe	Ko unzarel/Kova savo del	Adresa	Telefona / meil adresa
Ažutipe ando čher palaj manuša haj purane manuša thaj manušnja	Dom za stare i penzionere „KULA“,	Maršala Tita 99	025 728 150 dsk.kula@gmail.com Pomoć i nega u kući: 025 729 133
Đeseko bešipe palaj čhavra / terne save či lače bajrile jali silen nasvalime palaj sasto trajo.	MNRO „PLAVA PTICA“	Lenjinova 17	025/724-177 plavapticamnro@gmail.com
Đeseko bešipe palaj manuša/nja save si nasvale daciknjara thaj save si ande kolice	MNRO „PLAVA PTICA“	Lenjinova 17	025/724-177 plavapticamnro@gmail.com
Čiro personalno manuš savo arachel tut thaj džal pala tute	MNRO „PLAVA PTICA“ direktor	Lenjinova 17	025/724-177 plavapticamnro@gmail.com
Bešipe/trajipe palaj nasvale manuša thaj palaj manuša ande kolice	MNRO „PLAVA PTICA“	Lenjinova 17	025/724-177 plavapticamnro@gmail.com
Than palaj marde thaj ličharde manuša/nja thaj save si dirde tha naštik trajin	Maškar palaj socijalno bučaripata	Promenada 9	022/623 -389
Konsili	Maškar palaj socijalno bučaripata	S. Markovića 6a	centar.kula@gmail.com
Bešipe pe carate	MNRO „PLAVA PTICA“	Lenjinova 17	025/724-177 plavapticamnro@gmail.com

SÍCOPE

Savo vučo čher/than	Alav	Adresa	Telefona / meil adresa
Maškarutni anglalsikavni palaj sa e anglalsikavne	Anglalsikavni palaj „Bambi“	Josipa Kramera	025/722-139 025/729-990 pubambi@gmail.com
Funkcionalno sícope palaj manuša/nja	OŠ „Petefi brigada“	16.Divizije 34,	025/723-944 ospetefi.drugasansa@gmail.com
Šerutni vuči sikavni	Školska Uprava Sombor	Trg cara Uroša 1, 25000 Sombor	025 22 773 susombor@mpn.gov.rs

SASTIMASKO

Ažutimata/ so šaj delpe laj lelpo	Institucia	Adresa	Telefono / meil adresa
Koto katar o Republikako zavodo palaj sastimasko arakhadipe.	Koto katar o Republikako zavodo palaj sastimasko arakhadipe.	Maršala Tita 212	025/722-022 025 722 150

THAN KAJ SI SA E BUČARIMATA

Institucia/organizacia	Adresa	Telefono / meil adresa
Kotor katar e Nacionalno čher palaj bučaripe (birovo palaj buči)	Svetozara Markovića 8	025/723-175

KUTARIENGO ORTUPE

Institucia/organizacia	Adresa	Telefono
Jutariengo čher	Lenjinova 7	025/722-245 025/723-733

HUMANITARNE THAJ NAVLADAČE ČIDIMATA SAVE SI PALAJ AŽUTIPE PALAJ MANUŠA SAVE SAS ANDE AVER PHUV THAJ BOLDEPE

Organizacia	Šerutno manuš	Adresa	Telefono / meil adresa
Lolo Trušul	Neda Rajačić sekretar	Maršala Tita 248/A	025/722-125 kula@redcross.org.rs
MNRO „PLAVA PTICA“	Marko Košutić direktor	Lenjinova 17	025/724-177 plavapticamro@gmail.com
EHO	Tatjana M. Vrdoljak- Lokalno ažutori pale integracia	Sombor, Dalmatinska 63 a	065/8240898



NOVI SAD

Forosko Parlamento ande Novi Sad, Trg slobode 1, 21000 Novi Sad, +381 21 420-066

Forošće/guvernaće bučarimata/kotora	Šerutno manuš/nji	Adresa/broj kancelarije	Telefona / meil adresa
<i>Forosko vučo kotor palaj čhavrikani thaj socijalno arakhalpe</i>	VD načelnika Vera Grkavac	Žarka Zrenjanina 2	021/420-299 uprivasdz@novisad.rs
Than /kancelarja palaj ortoimašće bučarimata	VD direktora Gordana Moravski	Vojvodanskih brigada 17, drugi sprat	021/ 524 - 221 021/ 524 - 651
Kotor palaj čhavrikan ažutimata thaj love.	Ljiljana Jovanović	Žarka Zrenjanina 2	021/451 109 lok. 100 ljiljana.jovanovic@uprava.novisad.rs
Forosko vučo kotor palaj sastipe	VD načelnika Mr Dragana Kojadinović	Žarka Zrenjanina 2	021/420-299
Kotor palaj urbanzmo thaj bešimatengo pučipe	VD načelnika Dejan Mihajlović	Školska ulica br 3,	021/422-644 urbanizam@uprava.novisad.rs
Forosko vučo kotor palaj Sičope	VD načelnika Lidija Tomaš		021/451-719
Konzili palaj našlimašće manuša thaj migracije	Tamara Milanović	Žarka Zrenjanina 2	+381 21 66 21 004 tamara.milanovic@uprava.novisad.rs
Koordinatori palaj romane pučimata	Radmila Zečirović		radmila.zecirovic@uprava.novisad.rs
Mobilno timo palaj inkluzija e romendi.	Radmila Zečirović	Koordinator za romska pitanja	radmila.zecirovic@uprava.novisad.rs
	Mirjana Đerić	Nacionalna služba za zapošljavanje	Mirjana.djeric@nsz.gov.rs
	Zorica Kalanjoš	Pedagoški asistent OŠ	061-7220070
	Hajrija Adžemi	Pedagoški asistent PU	060-3011196
	Snežana Nikolić Ružica Zečirović -Srblijin	Zdravstveni medijator Maškar palaj socijalno bučaripata	021-2101391

SOCIJALNO ARAKHADIPE

Vučo than/čer	Adresa	Telefona / meil adresa	
Maškar palaj socijalne bučarimata	Novi Sad, Zmaj Ognjena Vuka 13	021/ 210-14-00 novisad.csr@minrzs.gov.rs	
Ažutimata socijalne arakhadimatar ande ketane maškar manuša			
Len sama: Palaj sa e ažutimata katar e socijalno arakhadipe šerutno palaj o bičhalipe si o maškar palaj socijalno bučaripe			
Ažutimata / so šaj delpe jal lelpe	Ko unzarel	Adresa	Telefona / meil adresa
Žutimata ando čer palaj manuša thaj purane manuša	Phurengo čer Novi Sad	Fruškogorska 32	021/450-266 lokal 204, lokal 205 i lokal 206 kucna.nega@gerontns.co.rs
Žutimata ando čer palaj manuša thaj purane manuša	Caritas	Cara Dušana 8A	021/6741-420 caritas3@eunet.rs
Žutimata ando čer palaj manuša thaj purane manuša	Novosadski humanitarni centar	Arse Teodorovića 3	021/423-024, 423-021 069-665-422 chila.nshc@gmail.com
Žutimata ando čer palaj manuša thaj purane manuša	EHO	Ćirila i Metodija 21	021/466 588, 650-4296 borkavrekic@yahoo.com
Đeseko bešipe šalaj čhavra/terne save našti lačhe bajro nasvale si jal ande kolice.	Škola za osnovno i srednje obrazovanje "Milan Petrović" sa domom učenika	Braće Ribnikar 32 Jevrejska 17	021/6621-253 skolamp@eunet.rs
Đeseko bešipe šalaj čhavra/terne save našti lačhe bajro nasvale si jal ande kolice.	Montesori Dečja kuća	Lasla Gala 6	021/524-520 063/55-82-85 montessorinovisad@gmail.com
Đeseko bešipe šalaj čhavra/terne save našti lačhe bajro nasvale si jal ande kolice.	Udruženje za pomoć MNRO grada Novog Sada	Seljačkih buna 83	062-496-184 mnrons83@gmail.com

Đeseko bešipe palaj čhavra andar familije save šaj aven bilače palaj čhavra	Maškar pala socijalno bučaripe	Zmaj Ognjena Vuka 19	021/ 452-497
DB palaj čhavra/terne save silen škode e kutarenca	CSR Grada Novog Sada	Zmaj Ognjena Vuka 19	021/ 210-14-00 novisad.csr@minrzs.gov.rs
Đeseko bešipe palaj manuša save silen sastimašće problemujra jal si ande kolice	Škola za osnovno i srednje obrazovanje "Milan Petrović" sa domom učenika	Braće Ribnikar 32, 21000 Novi Sad	021/6621-253 skolamp@eunet.rs
Đeseko bešipe palaj manuša save silen sastimašće problemujra jal si ande kolice	Phurengo čher Novi Sad	Fruškogorska 32	021/450-266 lokal 204,
Đeseko bešipe palaj purane manuša	Škola za osnovno i srednje obrazovanje "Milan Petrović" sa domom učenika	Braće Ribnikar 32	021/6621-253 skolamp@eunet.rs
Đeseko bešipe palaj purane manuša	Phurengo čher Novi Sad,	Novo Naselje, Bate Brkića br. 17	021/4889-512
Ažitimatori /Manuš savo si paša tute	Maškar pala socijalno bučaripe	Zmaj Ognjena Vuka 13	021/ 210-14-00 novisad.csr@minrzs.gov.rs
Čher/than kaj šaj džas te ažutintu palaj sikani thaj trajo	Maškar pala socijalno bučaripe Novi Sad	Zmaj Ognjena Vuka 13	021/ 210-14-00 novisad.csr@minrzs.gov.rs
Đeseko bešipe palaj "Alchajmer"	U. G Alchajmer	Sedište: Vladimira Nazora 17, Sr. Kamenica Dnevni boravak: Bul. Despota Stefana 6	021/464-537, 062-261-232 alchajmer@sbb.rs
Ažutimata samo palaj tute	Škola za osnovno i srednje obrazovanje "Milan Petrović" sa domom učenika	Braće Ribnikar 32	021/6621-253 skolamp@eunet.rs
Ažutimata samo palaj tute	NVO Centar Živeti uspravno	Jevrejska 20	+381 21 424 291 +381 21 6610 12 office@czuns.org officeczu@gmail.com
Bešipe pašaj zurjavipe pala terne save mečhen o sistemo socijalne arakhadimasko	Maškar pala socijalno bučaripe	Zmaj Ognjena Vuka 13	021/ 210-14-00 novisad.csr@minrzs.gov.rs
Bešipe pašaj zurjavipe pala manuša kaj silen invaliditeto	Škola za osnovno i srednje obrazovanje "Milan Petrović" sa domom učenika	Braće Ribnikar 32	021/6621-253 skolamp@eunet.rs
Bešipe pašaj zurjavipe pala manuša kaj silen invaliditeto	Dom Veternik	Kninska 157 Veternik	+381 21 821 034 / 821 262
Astarimasko čher palaj čhavra	Maškar pala socijalno bučaripe	Zmaj Ognjenog Vuka br 17	021/ 452-497 novisad.csr@minrzs.gov.rs
Astarimasko čher palaj manuša thaj purane manuša	Maškar pala socijalno bučaripe	Zmaj Ognjenog Vuka br 17	021/ 452-497 novisad.csr@minrzs.gov.rs
Astarimasko čher palaj manuša thaj purane manuša	Phurengo čher	Železnička 46, Futog	021/895-760; 021/444-936 prihvataliste@gerontns.co.rs
Astarimasko than palaj manuša save si marde	Maškar pala socijalno bučaripe	Zmaj Ognjenog Vuka br 17	021/646-57-46 sigurnazenskakuca@csrns.org.rs.
Astarimasko ažutimasko čher palaj bičherutne manuša	Čher žutimasko palaj purane manuša	Bulevar kralja Petra I, broj 28 C	021/444-936
Than kaj šaj aves te avel tuće cara majlokho	Sikavni pala cikno tjak vučo sičope "Milan Petrović" e čhereja palaj čhavra	Braće Ribnikar 32	021/6621-253 skolamp@eunet.rs
Konzili	Maškar pala socijalno bučaripe	Bulevar Oslobođenja 91	021/421-798, 021/210-1411 i 021/210-1412.
Psihološko konzili palaj terne	NVO Čidipe "Prevent i Traget"	Jovana Subotića 19	021 6427077 udruzenjeprevent@gmail.com
Psihološko konzili palaj terne	"Novosadski humanitarni centar"	Bulevar vojvode Stepe 1	(+381.21) 422.969, 063/694.677 savetovaliste.nshc@gmail.com
Familijako amal	Centar za pružanje usluga Dečje selo "Dr Milorad Pavlović"	Dečije Selo 1-13;2/a i 2/b21208 Sremska Kamenica	021/462-879 d.selo@decijeselo.org.rs



ĆIDIMASKE THANA THAJ AVER INĆARMASKO DIPE

Žutimata	Savo unzarel	Adresa	Telefona / meil adresa
Kotor pala majangluno lundžaripe e čhavrengo	Sikavni pala cikne thaj bare sićimata "Milan Petrović" e čhereja palaj čhavra	Braće Ribnikar 32	021/6621-253 skolamp@eunet.rs
Đeseko maškar pala asistivno bućaripe	Sikavni pala cikne thaj bare sićimata "Milan Petrović" e čhereja palaj čhavra	Braće Ribnikar 32	021/6621-253 skolamp@eunet.rs
Klubo palaj purane	Čher žutimasko palaj purane manuša	Fruškogorska 32	021/450-266 lokal 188 i lokal 162 klubovi@gerontns.co.rs
Klubo pala manuša save pijen thaj sastarenpe	Grbavica i UOLP Mladost	Pariske komune 40	021/444 199
Sićope po baro lundžaripe pala čhavra ande sastimašće čhera thaj save si čhere.	Sikavni pala cikne thaj bare sićimata "Milan Petrović" e čhereja palaj čhavra	Braće Ribnikar 32	021/6621-253 skolamp@eunet.rs

SIĆOPE

Savo vučo čher	Alav	Adresa	Telefona / meil adresa
Maškarutni anglalsikavni palaj sa e anglalsikavne.	1.PU"Radosno detinjstvo" 2.Škola za osnovno i srednje obrazovanje "Milan Petrović" sa domom učenika	1.Pavla Simića 9, 2.Bulevar Vojvode stepe 123 Jevrejska 26	1.021/420-438 2. 021/6621-253 skolamp@eunet.rs
Anglalsikavni savi sila pedagogikano asistento palaj romane čhavra.	Vrtić „Bubamara“	Čenejska 50	021/6 411 878
Sikavne save silen sastodesesko sićope	1.OŠ Nikola Tesla 2.OŠ Djordje Natošević	1.Futoški put 25a 2.Maksima Gorkog 54,	1. 021/479-03-64 osnikolate@yahoo.com 2. 021/661-29-57djanatos@gmail.com
Sikavne save silen lundžarno bešipe palaj čhavra katar I dži ko IV nivelo	1.Škola za osnovno i srednje obrazovanje "Milan Petrović" sa domom učenika 2.OŠ Branko Radičević 3.OŠ Ivan Gundulić 4. OŠ Ivo Lola Ribar 5.OŠ Kosta Trifković 6.OŠ Miloš Crnjanski 7.OŠ Djura Daničić 8.OŠ Ivo Andrić Budisava 9. OŠ "Miroslav Antić" – Futog 10.OŠ"Desanka Maksimović" – Futog 11.OŠ"Marija Trandafil" – Veternik 12. OŠ"Jovan Dučić" – Petrovaradin 13.OŠ"Jovan Jovanović Zmaj" – Sremska Kamenica	1. Braće Ribnikar 32 2.Futoška 5 3.Gundulićeva 9, 4.Kraljevića marka 2a 5.Berislava Berića 2 6.Ande Ranković 2 7.Dušana Vasiljeva 19 8.Školska 3, Budisava 9.Rade Končara 2 10.Carice Milice 1, Futog 11.Paunova 14, Veternik 12. Preradovićeva 6, Petrovaradin 13. Školska 3, Sremska Kamenica	1. 021/6621-253 skolamp@eunet.rs 2. 021/662-22-01 jbnsbr@neobee.net 3.gundulic@gundulic.edu.rs 4. 021/472-17-72 skola@ivololaribar.net 5.021/444-063 skola@kostatrifkovicns.edu.rs 6.021/400-806 mcrnjanski@neobee.net 7.021/452-962 djuradanicic.pepsi@gmail.com 8.021/719018 os_ivoandric_bud@yahoo.com 9.021/299-22-68 osmiroslavantic@neobee.net 10. 021/891-100 desanka@neobee.net 11.021/820-940 osmarijatrandafil@gmail.com 12. 021/643-32-01 jducic@eunet.rs 13.021/464-506 jjzmajkamenica@open.telekom.rs
Sikavni savi sila pedagogikano asistento palaj romane čhavra.	1.OŠ Dositej Obradović 2.OŠ "VUK KARADŽIĆ" 3.OŠ DUŠAN Radović	1. Filipa Filipovića 3 2. Radoja Domanovića 24 3. Čenejska 61	1.021/477-41-80 dositejns@mts.rs 2. 021/443-364 vkaradzicns@neobee.net 3. 021/419-195 dusanrad.skola@gmail.com

	4. OŠ Jožef Atila	4. Šarplaninska 28	4. 021 505141 jatila.edu@gmail.com
Sikavne palaj čhavra save si nasvale či bajron lačhe (specijalne sikavne)	Specijalno sikavni "Milan Petrovic"	Braće Ribnikara 32	1.021/6621-253 skolamp@eunet.rs
Sikavni palaj manuša/nja thaj purane "Aver Šansa "	Sikavni pačaj cikno thaj baro sičope palaj manuša/nja "Sveti Sava"	Ognjena Price 7	021/4739276 021/547895
Šerutni sikavno ortuipe :	Sikavni vuči uprava NOVI SAD	Bul. Mihajla Pupina 64, Novi Sad	021 452 853

SASTIMASKO SISTEMO

Savo kotor bučarimasko	Savo vučo than/adresa	Adresa
Konzili palaj lundžarde sastimatujra palaj čjavra	Služba zdravstven zaštite dece, Zmaj Ognjena Vuka 19	021/4879-451
Konzili palaj terne	Služba zdravstvene zaštite dece Zmaj Ognjena Vuka 19, soba 121., Objekat Jovan Jovanović Zmaj	021/4879-423 mladi.dzns@yahoo.com
Ulado than katar republikako zavodo palaj sastimasko arakhadipe pokrajinako Fondo RFZO	Žitni trg 1 Žitni trg 3	021/4877-777 021/4885-602 novi.sad@rfzo.rs
Sastimašće bučarne medijatorke/ažutimata Snežana Nikolić Sanijela Nikolić	Dom zdravlja Novi Sad, Bulevar cara Lazara 75	021/4879-000



THAN KAJ SI SA BUČARIMATA

Savo vučo than/čher/organizàcia	Adresa	Telefona / meil adresa
Ulado kotor Nacionalne čherešče palaj bučaripe	Alberta Tome 2	021/488-55-99 pisarnica.novisad@nsz.gov.rs
Kotor palaj rodipe pala bući	Filijala NZS, Alberta Tome 2, II sprat	021/63 60 271
Agencija palaj rodipe pala bući		
1.Global shipping & services d.o.o.	Nikolajevska 6	021 66 14 999 globalshipping@open.telekom.rs
2.SACEN a.d.Savezni centar za organizaciju poslovanja i usavršavanje kadrova Novi Sad	Narodnog Fronta 53	021 63-65-177 sacenns@gmail.com
3. INTRO SELECT d.o.o.	Kraljevića Marka 51	021 38-23-411 nikola.tepavac13@gmail.com
4. HUMAN CAPITAL SOLUTIONS EXECUTIVE SEARCH doo	Futoška 10	021 546-393 office@humancapital.co.rs
5.AGAVA d.o.o. NOVI SAD	Bate Brkića 3	021 496 333 info@agava.rs
6.IBN SRB d.o.o.	Augusta Cesarca 18	021 301 3130 lazarevic_bojana@yahoo.com
7. Europersonal doo	Jovana Subotića 19	0800-100-108 novisad@e-personal.eu

KUTARIENGO VUČO ORTUUIPE

Institucia/organizàcia	Adresa	Telefona / meil adresa
Kutariengo ortuipe Novi Sad	Pap Pavla 46	021/488 5000
Sala/than kaj bešen e bučarne palaj sa e manuša	Bulevar Kralja Petra I 11	021/4884-000
Nevi sala - Ko mosto "Sloboda"	Bulevar Oslobođenja 143	021/488 53 98
Kutariengo - lundžarni:	1.Stari grad Radnička 32 2. Detelinara Rumenačka 159 3.Petrovaradin Jože Vlahovića 2 4. Klisa Čenejska 52 5.Liman Miše Dimitrijevića 74 6. Futog Vuka Karadžića 2	1.021/451 125, 021/488 5330 2. 021/512 226, 021/488 5328 3.021/432 777 4. 021/419 037 5. 021/466 722 6. 021/895 755

HUMANITARNE THAJ ČIDIMATA ANDAR CIVILOSKO AMALIPE SAVE SI PALA AŽUTIMATA PALAJ MANUŠA SAVE IRISADEPE ANDAR AVER PHUVJA

Organizàcia	Šerutno manuš	Adresa	Telefona / meil adresa
Lolo trušul	Dragan Lazić	Pionirska 12	021/ 6622-755 info@gockns.org.rs dragan.lazic@gockns.org.rs
EHO	Anna Brtkva Valent- Lokalno ažutori pale integracia	Čirila i Metodija 21, Novi Sad	+381 21 466 588 office@ehons.org
Caritas	Anita Govlja	Cara Dušana 8a	021 420-066 021 6741 420
Novosadski humanitarni centar	Danijela Korać	Arse Todorovića 3	(+381.21) 423.021, 423.024 nshc@eunet.rs
Čovekoljublje dobrotvorni fond spc		Maksima Gorkog 34,	021 6621 990
Humanitarni centar za integraciju i toleranciju	Ratko Bubalo	Vojvodanskih brigada 17,	021 528 132

Tabita socijalno humanitarno društvo	Želimir Srnec	Ledinačka 10.	021 420 706
Centar za omladinski rad		Narodnog fronta 35	021/261 - 8597
Vojvođanski centar za ljudska prava		Dr Ivana Ribara 5	021/472 - 3020
U.Ž. "Bela Romkinja"	Sladana Vulin		sladja.vulin@gmail.com
U.R. „Pharalipe“	Sava Aleksandrović		
“Interkulturalni teatar”	Zoran Tairović		tairovic@gmil.com
Inicijativa studentkinja Romkinja	Marina Simeunović		marina.vrganj@gmail.com
Čidipe e romane studentonengo	Nenad Vladislavljević		www.urs.ro.rs
UŽ „Edukativni centar mladih nada“	Zorica Kalanjoš		zoricakalanjos@yahoo.com



VLADIČIN HAN

Parlamento Guvernako Vladičin Han, Svetosavska 1, 17510 Vladičin Han, info@vladicinhan.org.rs, 017-390-516

Forošće/guvernake kotora	Šeruto manuš/nji	Adresa	Telefona / meil adresa
Kotor palaj otujra thaj bučarimate	Bora Milosavljević	Svetosavska 1	017/390-517 bora.milosavljevic@vladicinhan.org.rs
Guvernako žutimasko maškar	Dragan Stojiljković	Svetosavska 1	info@vladicinhan.org.rs
Konzili pala sastipe	Dr.Bojana Stojanović	Svetosavska 1	064/3689028
Kotor palaj love palaj čhavra	Jasmina Stošić	Svetosavska 1	017/390-516
Kotor palo urbanizmo, čherikane orte , komunalne thaj bešimaske bučarimata	Ljiljana Mujagić	Svetosavska 1	017-390-508, urbanizam@vladicinhan.org.rs
Konzili palaj manuša save naše andar piri phuv thaj migracije	Sladan Milosavljević	Svetosavska 1	062/8012786
Bučarimata palaj sikavno kutari	Milanka Vučković	Svetosavska 1	
Mobilno timo palaj inkluzija e romendi.	Ivana Zdravković	Svetosavska 1	061/2052020

SOCIJALNO ARAKHADIPE

Savo vučo than	Adresa	Telefono / meil adresa	
Maškar palaj socijalne bučarimata Vladičin Han	Gradimira Mihajlovića 1	Tel: 017/473-976 Tel: 017/474-684	
Ažutimata katar socijalno arakhadipe ande amalimata			
Le sama: Palaj sa e ažutimata katar socijalno arakhadipe šerutno palaj bičhalipe si maškar palaj socijalne bučarimata			
Ažutipe	Savo unzare!	Adresa	Broj telefona/email adresa
Desesko bešipe palaj manuša save silen nasvalipe dok barile thaj si ande kolice	Maškar palaj socijalno bučaripata	Gradimira Mihajlovića 1	063/338066

SIČOPE

Čefal Institucia/čer	Alav	Adresa	Telefono / meil adresa
Maškarutni anglalsikavni palaj sa e anglalsikavne	Anglal sikavni "Pčelica"	Ratka Pavlovića BB	017/473658, vrticpcelichan@gmail.com
Anglalsikavni save sila pedagoogikano bučarno asistento palaj romane čhavra	Odeljenje PU „Pčelica“ Dragan Kamberović	Ratka Pavlovića BB	063/1566408, vrticpcelichan@gmail.com
Osnovne sikavne			
Sikavni savi sila lundžardo bešipe palaj čhavra save džan III thaj IV nivelo	1.OŠ „Sveti Sava“	s. Prekodolce	017/474-732, ossvetisavavhan@open.telekom.rs
Sikavni savi sila pedagogikano ažutimatori palaj romane čhavra	1.OŠ „Sveti Sava“ 2.Branko Radičević 3.Vuk Karadžić Stubal	1.Đure Jakšića BB 2.Bore Stankovića 40 3.Stubal BB	1.017/474-732, ossvetisavavhan@open.telekom.rs 2.017/474-808, osbranko@open.telekom.rs 3.017/484-331, osvukstubal@open.telekom.rs
Sikavni savi čerel o teljardo anglalsikavno program	1. Vuk Karadžić Stubal	Stubal BB	017/484-331
Šerutni sikavni orta.	Sikavni orta Leskovac	Masarikov trg bb, 16000 LESKOVAC .	016 212 464

SASTIMASKO SISTEMO

Kotor	Savo vučo than	Adresa
Ulado than republikako zavdostar palaj sastimasko arakhadipe	Ispostava Vladičin Han, Nikole Tesle BB	(017) 473-726
Sastimasko mediajtori Olivera Ristić	Čher e sastimasko	069/8251248

THAN KAJ SI SA E BUČARIMATA

Savo vučo than/organizàcia	Adresa	Telefono / meil adresa
Ulado than katar nacionalno kotor palaj bučaripe Vladičin Han	Gradimira Mihajlovića 1	017/472-469

KUTARIENGO ORTUPE

Savo vučo than/organizàcia	Adresa	Telefono
Kutariengo čher Vladičin Han	Slobodana Penezića 2	017/473-122

HUMANITARNE THAJ ČIDIMATA ANDAR CIVILOSKO AMALIPE SAVE SI PALE IRISARIMATARNENĐE TRUBULIMATA

Organizácia	Šerutno manuš/nji	Adresa	Telefona / meil adresa
Lolo trušul	Saša Nikolić	Bore Stankovića 3	017/473-652
Udruženje Roma intelektualaca	Januš Kurtić	S. Prekodolce, 17510 Vladičin Han	062/365966
Fondacija Ana i Vlade Divac	Divac omladinski fondovi	Ilje Garašanina 53a/7 11120 Beograd	+381 11 3341755
EHO	Januš Kurtić - Lokalno ažutori pale integracia	S. Prekodolce, 17510 Vladičin Han	062/365966

TITEL

Parlamento Guvernako Titel, Glavna 1, 21240 TITEL, 021 860 165

Foroske /guvernake bučarimata	Šerutno manuš	Adresa/broj kancelarije	Telefona / meil adresa
Guvernake ortimata	Sonja Pejakić Antić	ul. Glavna, br.1	Телефон: +381 21 2960 186, локал 14 sonja.pejagic.antic@opstinatitel.rs
Kotor palaj čhavrikane ažutimata ando ando maškar	Gordana Živković, rukovodilac odeljenja	U zgradi opštine, Prizemlje, soba br. 1	+381 21 2960 186, локал 12 gzivkovic@opstinatitel.rs
Konzili palaj sastipe	Gordana Živković, rukovodilac odeljenja	U zgradi opštine, Prizemlje, soba br. 1	+381 21 2960 186, локал 12 gzivkovic@opstinatitel.rs
Kotor palaj privreda , lokalno ekonomsko lundžaripe thaj bešimaske komunalne bučarimate	Goran Stanojković, rukovodilac	U zgradi opštine, Prvi sprat, soba 17	+381 21 2960 186, локал 17 gstanojkovic@opstinatitel.rs
Kotor palaj pučimata pala našline manuša thaj migracije.	Gordana Živković, rukovodilac odeljenja	U zgradi opštine, Prizemlje, soba br. 1	+381 21 2960 186, локал 12 gzivkovic@opstinatitel.rs
Koordinatori palaj romane pučimata	Dejan Meres	U Kancelariji za mlade Glavna 1	021 860 165

SOCIJALNO ARAKHADIPE

Savo vučo čer	Adresa	Telefona / meil adresa
Maškar palaj socijalne buča guverna Žabalj thaj Titeli "Solidarnost"	Sedište Žabalj, Nikole Tesle 34	021/2931260 zabalj.csr@minrzs.gov.rs
Kotor Titeli	Titel, Glavna 14	021/2961-999

Ažutimata socijalne arakhadimata ande amalimata maškar e manuša

Le sama: Palaj sa e ažutimata katar socijalno lesamamalipe šerutno palaj bičhalipe si o centro palaj bučaripe

Ažutimate	Savo unzarel	Adresa	Telefona / meil adresa
Ažutipe ando čer palaj manuša thaj purane manuša	Udruženje „Prijatelji Titela“	Glavna 105	062/896-1817,064/4855-94
Ažutimata ando čer palaj čhavra	Udruženje „Prijatelji Titela“	Glavna 105	062/896-1817,064/4855-94
Čiro ažutimatori kaj s paša tute personalno	Udruženje „Prijatelji Titela“	Glavna 105	062/896-1817,064/4855-94
Personalno asistencija ažutimos	Udruženje „Prijatelji Titela“	Glavna 105	062/896-1817,064/4855-94
Konzili	Udruženje „Prijatelji Titela“	Glavna 105	062/896-1817,064/4855-94

SIĆOPE

Savo vučo čher	Alav	Adresa	Telefono / meil adresa
Maškarni anglalsikavni palaj sa e anglalikavne	„PLAVI ČUPERAK“	Dositejeva bb, Titel	021/2960-292
Osnovne sikavna			
Duj cikne sikavne "Svetozar Miletić" thaj "Isidora Sekulić" ande sa e thana thaj amalipemata najlen lundžardo bešipe nit pedagogikane bučarne ažutimatojra			
Šerutni sikavni orta	Školska Uprava NOVI SAD	Bul. Mihajla Pupina 64, Novi Sad	021 452 853

SASTIMASKO SISTEMO

Savo kotor	Savo vučo čher	Adresa
Sastimasko čherTitel	Glavna 22	021/2960-124 dztitel@gmail.com
Ulado kotor Republikako zavodo palaj sastimaske lasamimata ando Titeli	Glavna br.2	(021) 2960-064 titel@rfzo.rs

THAN KAJ SI SA E BUČARIMATA

Savo vučo čher/organizàcia	Adresa	Telefono / meil adresa
Ulado kotor nacionalne čher palaj bučaripe (Birovo palaj bući)	Glavna 2, Titel	021/2960-094

KUTARENGO ORTUPE

Savo vučo čher /organizàcia	Adresa	Telefono
Kutariengo čher	Glavna 2, Titel	021/2960-106

HUMANITARNE THAJ ČIDIMATA ANDAR CIVILOSKO AMALIPE SAVE SI PALE IRISARIMATARNENDE TRUBULIMATA

Organizàcia	Šerutno manuš	Adresa	Telefono / meil adresa
Lolo trušul	Marija Olah Kalmar	Glavna 104, 21240 Titel	titel@redcross.org.rs Tel:021/2962-033 Faks:021/2962-033
"Prijatelji Titela" udruženje za cerebralnu i dečiju paralizu	Očaj Đorđe	Glavna 105, 21240 Titel	062/896-1817,064/4855-94 prijateljtitela@gmail.com
EHO	Slavica Duma- Lokalno ažutori pale integracia	Ribarska 19	021/2961 999 061/2248427 dumaivan4@gmail.com



KRAGUJEVAC

Forosko Parlamento ande Kragujevac, Ul. Trg Slobode 3, 34000 Kragujevac, www.kragujevac.rs, +381 34/335-324

Forošće / guvernaće kotora	Šerutno manuš / nji	Adresa / telefono ande kancelarija	Telefono / meil adresa
Forosko šerutno than palaj manuškane buča thaj bučarimata e manušenca andar foro.	Nikola Ribarić	Trg slobode 3, kancelarija 303, treći sprat zgrade Gradske uprave	034/306-154 infoslužba@kg.org.rs
Kotor palaj ortuimašće bučarimata forošće thanestar Stanovo thaj "Purani bučarimaski kolonja"	/	1.Trg slobode 1, 2.Gradska kancelarija Stanovo 3.Gradska kancelarija Stara radnička kolonija	034/366-238 Gradska kanc.Stanovo: 034/323-102 Gradska kanc. Stara radnička kolonija:034/356-212
Than katar o arkhadatori e manušengo andar foro/ lesamalimasko forutnesko	Jelena Pavlović Dragan Preković	Svetozara Markovića 7 (prostorije Crvenog Krsta)	034/338-250; 034/338-260 zastitnikkg@gmail.com
Čidimata palaj bučarimata palaj lesamalipe e ortujeno palaj nasvale. Ažutimatori ortuengo palaj nasvale.	Vesna Stevanović	Cara Lazara broj 15, kancelarija 3	034/302-288 lokal 108 i 060/2340-363 savetnikpacijenatak@kg.org.rs vesnastevanovic@kg.org.rs
Mobilno time palaj inkluzija e romendi	Zoran Pavlović	Laze Marinkovića 60	069/4625-702 034/352-881
Koordinatori palaj romane pučimata	Zoran Pavlović	Laze Marinkovića 60	069/4625-702
Manuš palaj našlimatajra manuša thaj migrantujra	Dragana Pešić	Laze Marinkovića 60	034/352-958

SOCIJALNO ARAKHADIPE

Len sama: Palaj sa e ažutimata katar e socijalno arakhadipe šerutno palaj o bičhalipe si o maškar palaj socijalno bučaripe			
Vučo than	Adresa		Telefono / meil adresa
Maškar palaj socilane bučarimata Solidarnost	Svetozara Markovića br.43		034/332-627, 332-620, 333-673, 335-882, 331-667 kragujevac.csr@minrzs.gov.rs
Ažutimata ande ketanimata			
Ko del o ažutipe	Savo unzarel	Adresa	Telefono / meil adresa
Đeseko bešipe palaj čhvara andar e familije save šaj aven bilače	Maškar palaj o baripe e ažutimako katar e socijalno arakhadipe Kneginja Ljubica	Čika Matina 5	034 355-485 kneginjaljubica.org.rs centarkg@kneginjaljubica.org.rs
Đeseko bešipe palaj čhvara tha terne save silen griža thaj škoda lende inčarimasa	Maškar palaj o baripe e ažutimako katar e socijalno arakhadipe Kneginja Ljubica	Čika Matina 5	034 355-485 kneginjaljubica.org.rs centarkg@kneginjaljubica.org.rs
Ažutimata dičhimata ando čher palaj manuša thaj purane manuša	Maškar palaj o baripe e ažutimako katar e socijalno arakhadipe Kneginja Ljubica	Čika Matina 5	034 355-485 kneginjaljubica.org.rs centarkg@kneginjaljubica.org.rs
Ažutipe ando čher palaj manuša thaj purane manuša	Dobrotvorni fondacija Serbikano Ortodokso Handiri "Čovekoljublje"	Vladimira Rolovića br.1	034/371-176 034/371-178 kragujevac@covekoljublje.org
Ažutipe ando čher palaj manuša thaj purane manuša	Privredno društvo "Andeo blagovesnik"	Kneza Mihaila br.19/9	061/626-30-41 andjeoblagovesnik@gmail.com
Đeseko bešipe palaj purane manuša	Maškar palaj o baripe e ažutimako katar e socijalno arakhadipe Kneginja Ljubica	Čika Matina 5	034 355-485 kneginjaljubica.org.rs centarkg@kneginjaljubica.org.rs

Desesko bešipe palaj čhava/terne save silen nasvalimata dži kaj bajron jal silen invalidatorija	Škola za osnovno i srednje obrazovanje „Vukašin Marković“	Škola u naselju u Erdogljiji - Božane Prpić 13	034/ 317 - 637 034/ 331 - 573 sosokg@sbb.rs
Čiro personalno ažutimatori	Centar za samostalni život osoba sa invaliditetom	Laze Marinkovića 4 i Prvoslava Stojanovića 8/8 lokal br.6	034/322-734 069/2726-564 cil.kragujevac@gmail.com www.samostalnizivot.kg-org
Čherlesamasko savo lel e čhavren te ažutil	Centar za razvoj usluga socijalne zaštite Kneginja Ljubica	Čika Matina 5	034 355-485 kneginjaljubica.org.rs centarkg@kneginjaljubica.org.rs
Čher lesamasko palaj čhavra taj terne	Centar za razvoj usluga socijalne zaštite Kneginja Ljubica	Čika Matina 5	034 355-485 kneginjaljubica.org.rs centarkg@kneginjaljubica.org.rs
Čher lesamasko palaj manuša save vareko andar vamilija marda jal harada	Centar za razvoj usluga socijalne zaštite Kneginja Ljubica	Čika Matina 5	034 355-485 kneginjaljubica.org.rs centarkg@kneginjaljubica.org.rs
Konzili palaj familija thaj romn thi save linepe	Centar za razvoj usluga socijalne zaštite Kneginja Ljubica	Čika Matina 5	034 355-485 kneginjaljubica.org.rs centarkg@kneginjaljubica.org.rs
Maškar palaj đeseske bučarimata palaj purane manuša	Crveni krst	Svetozara Markovića 5p. 7	034/332-617 034/301-925 034/331-737

SIČOPE

Savo vučo than	Anav katar o vučo than	Adresa	Telefona / meil adresa
Maškarutni anglalsikavno čher 1	PU „Đurđevdan“ sa sedam vrtića	Kneza Miloša 21a	034/300-845 office@pudjurdjevdan.edu.rs
Maškarutni anglalsikavno čher 2	PU“Nada Naumović“ sa devet vrtića	Save Kovačevića 30	034/300-845 034 / 208 158 info.centar@nadanaumovic.rs
Foro Kragujevac siles duj maškarutne anglalsikavne thana (PU) thaj 16 anglalsikavne thaj jek pedagogikano ažutimatori asistento			
Sikavne save silen sastedeseki nastava	OŠ Radoje Domanović	Svetozara Markovića 13	034/332-824 034/332-824 osrdomanovic@mts.rs
Sikavne palaj sičope čhavrengo save silen nasvalimata (specijalne sikavne thana palaj čhavra)	Škola za osnovno i srednje obrazovanje "Vukašin Marković"	Janka Veselinovića bb,	034/332-179 sosokg@sbb.rs www.sosovukasinmarkovickg.edu.rs
Sikavne save silen pedagogikane asistentujra ažutimatojra palaj romane čhavra	1.OŠ „Natalija Nana Nedeljković“ 2. OŠ "Miloje Simović" 3. OŠ "19. Oktobar" 4. Treći Kragujevački Bataljon	1.Oktobarskih žrtava 164, Grošnica (Kragujevac) 2.Dragobraća bb 3. Maršić bb 4. Jesenjinova 17	1.034/329-750 osnana@microsky.net 2. 034/582-100, 034/ 582-106 os.milojesimovic@mts.rs www.osnanakg.edu.rs 3. 034/635-06-64 osmarsic19@gmail.com 4. 034/323 399 os.trecikb@mts.rs www.trecikb.edu.rs
Škola za obrazovanje odraslih i druga šansa	OŠ Dragiša Luković-Španac	Ulica 9. maja br. 110b,	034/203-842 060/33-81-443
Šerutno sikavno sikavimasko than	ŠU Kragujevac	Save Kovacevića 7	034/336-023 joksimovic.sukg@gmail.com

Ande Guvena Kragujevac siamen biš thaj pandž sikavne save keren o sičope. Pašaj Kragujevac sikavne thana ande kaja guverna su vi ande kala gava : Maršić, Erdeč, Desimirovac, Stragari, Dragobraća, Grošnica i Čumić.

SASTIMASKO SISTEMO

Savo kotor bičarimasko	Savo vučo čer	Adresa	Telefona / meil adresa
Lundžarno konzili	Čer sastim asko Kragujevac Kotor palaj sasimasko arakhadipe palaj cikne čhavra anda anglal sikavni.	Zmaj Jovina bb	034 370-132 domzdrkg@gmail.com domzdrkg@microsky.net
Konzili pala terne	Čer sastim asko Kragujevac Kotor palaj sasimasko arakhadipe palaj cikne čhavra anda anglal sikavni.	Svetozara Markovića br.23	034/ 370-147 domzdrkg@gmail.com domzdrkg@microsky.net
Konzili palaj mentalimako sastipe	Čer sastimasko Kragujevac Specijalistčko knsultativno kotor	Zmaj Jovina bb	034/ 370-567 lok.113 domzdrkg@gmail.com domzdrkg@microsky.net
Ulado kotor republikako zavodo pala sastimašće arakhadimata palaj Šumadijsko phuv bešimatava ando Foro kragujevac	Republikano zavodi palaj sastimasko arakhadipe	Kralja Petra I 38	T: 034/504-400, 504-401 F: 034/331-566
Sastimašći medijatorka Svetlana Milojević	Čer sastimasko Kragujevac	Kralja Milutina 1	034/323-208 domzdrkg@gmail.com domzdrkg@microsky.net

THAN KAJ SI SA E BUČARIMATA

Savo vučo than čer/organizàcia	Adresa	Telefona / meil adresa
Ulado kotor nacinalne bučarimaće (birovo palaj bučarimata)	Svetozara Markovića 37	034/505-500 Svetozara Markovića 37
Čidimate palaj bučako rodipe	Svetozara Markovića 37	034/505-558, 034/505-577, vesna.milovanovic@nsz.gov.rs kgklubztp@gmail.com
Agencija / čer palaj bučaripe “Dobar posao Kragujevac “	Dr Zorana Đindića 21	034/334-581 office@dobarposaouceskoj.rs Alexander Nalepka

KUTARIJENGO VUČO THAN/ČER/ ORTUPE

Savo vučo than/organizàcia	Adresa	Telefona
Kutarijengo ortuipe	Trg Slobode 3	034/502-100, 034 378-200 pukragujevac@mup.gov.rs
Zakoni ando bučaripe	Svetozara Markovića br. 41	034/502-154

HUMANITARNE THAJ ČIDIMATA ANDAR CIVILOSKO AMALIPE SAVE SI PALE IRISARIMATARNENĐE TRUBULIMATA

Organizàcia	Šerutno manuš/nji	Adresa	Telefona / meil adresa
Lolo trušul	Nevenka Bogdanović – sekretar Crvenog krsta	Svetozara Markovića br. 7	034/332-617 034/301-925 034/331-737 www.ckkg.org.rs
EHO	Slavoljub Đorđević- Lokalno ažutori pale integracia	Crvenog krsta 24/1	064 61 84 302 office@romacentar.rs
Roma Centar	Slavoljub Đorđević	Crvenog krsta 24/1	064 61 84 302 office@romacentar.rs
Obrazovno-kulturna zajednica Roma „Romanipen“	Danijel Jovanović Emina Nikolić	Laze Marinkovića 62/42	034/311 869 office@romanipen.org.rs
Čovekoljublje	Petar Preković	Vladimira Rolovića BB	034/371176,371178 kragujevac@covekoljublje.org



VELIKA PLANA

Guverna Velika Plana, Ul.Miloša Velikog 30, 11320 Velika Plana, www.velikaplana.rs, +381 26/ 516 206, 516 366

Forošçe/guvernenge kotora	Šerutno manuš/nji	Adresa/broj kancelarije	Telefona / meil adresa
Čhindo kotor palaj amalikane guvername bučarimate	Olivera Kotorčević-Đokić	Miloša Velikog 30	026/514-011 opstina@velikaplana.rs drustvene.delatnosti@velikaplana.rs
Čhindo kotor palaj inčaripe thaj ketanikane bučarimata	Svetlana Mladenović	Miloša Velikog 30	026/516-318 opstauprava@velikaplana.rs
Referento palaj ortuimaske ažutmata	Radoslav Mitrović	Miloša Velikog 30, kancelarija: 47	026/516-318
Referento palaj socijalno arakhadipe	Danijela Antonijević	Miloša Velikog 30, Broj kancelarije: 1	026/514-010 drustvenedelatnosti@velikaplana.rs
Referento palaj čhavrikane love	Dragana Jakovljević	Miloša Velikog 30, Br.kancelarije:1 (prizemlje)	026/514-010 drustvene.delatnosti@velikaplana.rs
Referento ažutimotori palaj našilimašče manuša thaj save deletar katar pešči phuv	Svetlana Mitić	Miloša Velikog 30, Broj kancelarije: 2	026/514-011 drustvene.delatnosti@velikaplana.rs
Referento palaj bivladače čidimata sektori thaj koordinatori palaj romane pučimata.	Jelka Mitrović	Miloša Velikog 30, Broj kancelarije: 2	026/514-011
Konzili palaj lesamimata palaj nasvale	Jovanka Milošević	Miloša Velikog 30, Broj kancelarije: 2	026/514-011 drustvene.delatnosti@velikaplana.rs

SOCIJALNO ARAKHADIPE

Len sama: Palaj sa e ažutimata katar e socijalno arakhadipe šerutno palaj o bičhalipe si o maškar palaj socijalno bučarip			
Savo vučo than /čer	Adresa	Telefona / meil adresa	
Maškar palaj socijalne bučarimata Velika Plana	Pionirska 1	026/514-825, 064/860-3283 velikaplana.csr@mirzs.gov.rs	
Ažutimata ande ketanimata maškar e manuša			
Ažutimos	Savo unzarel	Adresa	Telefona / meil adresa
Đeseko bešipe palaj čhavra/terne save silen bilačhimos nasvalipe kana bajron thaj save si len invaliditeto	Čidimata e manušndi save silen cerebralna paraliza "Volja za životom"	Ul. Živana Petrovića 25	026/514-991 026/516 318 lok. 140 voljazivot@yahoo.com , voljazivot@gmail.com
Čiro ažutimotori savo džal pala tute	Čidimata e manušndi save silen cerebralna paraliza "Volja za životom"	Miloša Velikog 30	026/514-991 voljazivot@yahoo.com
Ažutimama palaj tute	Čidimata e manušndi save silen cerebralna paraliza "Volja za životom"	Miloša Velikog 30	026/514-991 062/43-11-43 voljazivot@yahoo.com
Čidimata e manušengo save silen invaliditeto jal si nasvale "Srce na dlanu"	Čidimata e manušndi save silen cerebralna paraliza "Volja za životom"	Mesna zajednica „Stari odbor“ Ul. Vojvode Mišića broj 127	026/514-991
Bučarimasko maškar e nasvale invalidenca manušenca "Srce na dlanu "	Čidimata e manušndi save silen cerebralna paraliza "Volja za životom"	Ul. Vojvode Mišića 127	026/514-991

SIČOPE

Savo vučo than	Savo anav	Adresa	Telefona / meil adresa
Maškarutni anglalsikavni	PU "Dečije carstvo"	Bulevar Despota Stefana 38	026 / 514-104
PU "Dečije carstvo " sile 1 čher ando foro, 1 ando Mološevco. 1 ano Lozoviko			
Sikavne sale silen lundžardo bešipe palaj čhavra save džan ande sikavni III thaj IV razredo	Osnovna škola "Sveti Sava"	Bulevar Despota Stefana 40	026/516-021, 026/514-983
Šerutno sikavno kotor	ŠU za Podunavski region Požarevac	Drinska 2, 12000 Požarevac	026/4623019
Ande Velika Plana si 7 sikavne palaj čhavra thaj 3 sikavne palaj bare čhavra katar 14 brš.			

SASTIMASKO SISTEMO

Savo kotor	Savo vučo than/čer	Adresa	Telefona / meil adresa
Opšte medicikane bučarimata e manušenca	Dom zdravlja „Dr Milan-Bane Đorđević“	Miloša Velikog 110	026/541-110 026/ 541-818 www.dzvelikaplana.rs
Ulado kotor republikako zavodo palaj sastimasko arakhadipe palaj Podunvsko than , lundžarni Velika Plana	Republički zavod za zdravstveno osiguranje	Miloša Velikog 127	026/ 522-200

THAN KAJ SI SA E BUČARIMATA

Savo vučo čer /organizacija	Adresa	Telefona / meil adresa
Ulado kotor nacionalne čherešče palaj bučaripe (birovo palaj bučaripe)	Njegoševa 2/a	026/633-900 026/522-215, 026/516-215, zlatan.kalinovic@nsz.gov.rs

KUTARENGO ORTUUIPE

Institucia/organizacija	Adresa	Telefona / meil adresa
Kutarengo ortuuipe	Nikole Pašića 22 , 11320 Velika Plana	026/541-161

HUMANITARNE THAJ ČIDIMATA ANDAR CIVILOSKO AMALIPE SAVE SI PALE IRISARIMATARNENĐE TRUBULIMATA

Organizacija	Šerutno manuš	Adresa	Telefona / meil adresa
Lolo trušul	Zlatan Korunovic	Kralja Aleksandra I 86 11320 Velika Plana	026/515-572
EHO	Zdravka Simić- Lokalno ažutori pale integracia	Velika Plana	064/959 29 51
Udruženje osoba sa cerebralnom i dečijom paralizom „Volja za životom“	Radovan Radulović	Ul. Vojvode Mišića 127, 11320 Velika Plana	026/514-991 voljazivot@yahoo.com , voljazivot@gmail.com





LEBANE

Parlamento guvernako Lebane, Ul. Cara Dušana 116, 16230 Lebane, www.lebane.org.rs, +381 24 16/843-710, +381 24 16/843 027

Foroske/guvernake kotora	Šeritno manuš/nji	Than kaj si e kancelarija	Telefona / meil adresa
Kotor palah ortuipe, guvernake thaj ketanimake bučarimata thaj nagarade službe	Tanja Bogdanović	Cara Dušana 116	016/843-710, 016/843 027
Kol maškar	Ivica Bogdanović	Cara Dušana 116	016/ 843- 071 016/ 268- 223
Konzili pala sastipe	Vanja Ilić	Cara Dušana 116	016/843- 027
Koordinatori palaj romane pučimata	Jovica Jumerović	Cara Dušana 116	016/843-710
Mobilno čidipe palaj inkluija romendi		Cara Dušana 116	016/843-710

SOCIJALNO ARAKHADIPE

Le sama: Palaj sa e ažutimata katar socijalno arakhadipe šerutno palaj bičhalipe si maškar palaj socijalne bučaripe			
Institucia	Adresa	Telefona / meil adresa	
Maškar palaj socijalno bučaripata	Cara Dušana br.70	016/843-203	
AŽUTISARIPE ANDO AMALIPE			
So delpe / ažutimata	Ko unzarel	Adresa	Telefona / meil adresa
Ažutipe ando čher palaj mauša thaj purane mauša	Maškar palaj socijalne buča Lebane	Cara Dušana br.70	016/843-203
Đeseko bešipe palaj čhavra/terne save silen da ciknjara varesavo nasvaipe “ Sunce “	Maškar palaj socijalne buča Lebane	Ul.Jablanička bb.	016/843-203

SIČOPE

Samo vučo čher	Alav katar o vučo čher	Adresa	Telefona / meil adresa
Maškarutni PU palaj sa e anglalsikavne	PU Dečja Radost Lebane	Cara Dušana 68	016/844-050
Anglalsikavni savi sila pedagogikane ažutimatores savo si roma	PU Dečja Radost Lebane	Cara Dušana 68	016/844-050 Tel: 016/843-767
Predškolska Institucia (PU) „Dečja radost“ ima angažovanog jednog pedagoškog asistenta			
Sikavne save silen pedagogikano bučarno palaj roma	1.OŠ „Radovan Kovačević Maksim“ 2.OŠ „Vuk Karadžić „ Lebane 3.OŠ„ Radoje Domanović,,	1.Cara Dušana 76 2.19. avgusta 3 3.Ivo Lola Ribar 30, Bošnjace (Lebane)	1.016/846-256 skolamaksim@gmail.com www.staraskola.edu.rs 2.016/846-292 vuklebane@gmail.com www.vuklebane.edu.rs 3. 016/856-716 osbosnjace@gmail.com www.osbosnjace.edu.rs
Sikavne palaj sičope palaj manuša sve džan palem ande škola Aver Šansa.	Odeljenje OŠ„Dositaj Obradović,, iz Leskovca u Lebanu	Vlajkova 24, Leskovac	016/215-771 soodositej@open.telekom.rs
Šerutno sikavno than uprava	ŠU Leskovac	Masarikov trg bb, 16000 Leskovac	016/255-452 016/212.464 suleskovac@mpn.gov.rs
Ande guverna Lebane siamen deš sikavne. Paše si o gav Bošnjace			

SASTIMAKO SIESTEMO

Kotor	Savo vučo than	Adresa	Telefona / meil adresa
Teljardi sastarimašči	Dom zdravlja Lebane	Cara Dušana br. 70	016/843-030, 016/843-124 dzlebane@gmail.com dzlebane@neobee.net
Ulado kotor Republikako palaj sastimasko arakhadipe - o than ande Lebane	Republički zavod za zdravstveno osiguranje	Cara Dušana br.55, Lebane	016/843-957
Sastimašči medijatorka Dragana Ibišević	Dom zdravlja Lebane	Cara Dušana br. 70	016/843-030, 016/843-124 dzlebane@gmail.com

THAN KAJ SI SA E BUČARIMATA

Savo vučo than/organizàcia	Adresa	Telefona / meil adresa
Ulado kotor nacionalne thanšće palaj bučaripe (Birovo palaj bučaripe)	Cara Dušana 66, Lebane	016/843-183
Than/čidipe palaj bučako rodipe	Cara Dušana 66, Lebane	016/216-492, job-club@le.sbb.rs

KUTERIENGO ORTUPE

Vučo than /organizàcia	Adresa	Telefona
Kutariengo čer/than	Cara Dušana bb	016/200-238 016/843-122

HUMANITARNE THAJ ČIDIMATA ANDAR CIVILOSKO AMALIPE SAVE SI PALE IRISARIMATARNENĐE

Organizàcia	Šerutno manuš/nji	Adresa	Telefona / meil adresa
1. Lolo trušul	Slaviša Stevanović	Cara Dušana 55	016/843-877 064/35-88-666
2.EHO	Saša Pešić- Lokalno bučarno palaj intergracija	Lebane, ul.Jablanička br.5	063/833-95-39 spsalepesic84@gmail.com
3. Udruženje roma-Herc	Saša Pešić	Lebane, ul.Jablanička br.5	063/833-95-39 spsalepesic84@gmail.com

BUJANOVAC

Parlamento Guvernako Bujanovac, Karadorda Petrovića 115 ,17520 Bujanovac, www.opstina.bujanovac.rs, +381 17 651 013

Foroske/guvernake vuče bučarimata	Šerutno manuš/nji	Adresa	Telefona / meil adresa
Kotor palaj amalimaske bučarimata	Agim Hasani	Karadorda Petrovića 115	017/651- 013 agim.hasani@bujanovac.rs
Lokalno kancelarija palaj lesamalimasko manuš	Republički ombudsman Zoran Pašalić	Karadordev trg BB	0017/65 30 47
Kotor palaj čhavrikane lov thaj ažutimata	Mile Stošić	Karadorda Petrovića 115	sdz.bujanovac@live.com 017/651-794
Konzili palaj sastipe	Adnan Salih	Karadorda Petrovića 115	017/651 -017
Mobilno timo /čidipe palaj inkluzija e romendi	Zora Šerifović	Karadorda Petrovića 115	062/801-89-77
Koordinatori palaj romane pučimata	Zora Šerifović	Karadorda Petrovića 115	062/801-89-77

SOCIJALNO ARAKHADIPE

Svo vučo čer/than	Adresa	Telefona / meil adresa
Maškar palaj socialne bučarimata	Karadorda Petrovića 66	017/ 651-222 bujanovac.csr@minrzs.gov.rs
Le sama : Pašaj maškar palaj socialne bučarimata, save den ažutimata andar socialno arakhadipe e Guverna Bujanovac naj socialno arakhadipe ando amalipe		

SIČOPE

Čefal vučo than/čer	Alav katar o vučo than	Adresa	Telefona / meil adresa
Maškarutno anglalsikavo than	PU "Naša radost"	Vuka Karadžića bb	017/651-141 017/653-288
Sikavne save silen sorodeseske buča	Oš "Branko Radičević"	Branka Radičevića br.1	017/651-257 brankodir@opentelekom.rs osbrankoradicevicbujanovac.nasaskola.rs

Sikavne save silen pedagogikano ažutimotori palaj romane čhavra	OŠ "Branko Radičević"	Branka Radičevića br.1	017/651-257 brankodir@opentelekom.rs osbrankoradicevicbujanovac.nasaskola.rs
Sikavne save čeren o jekto teljarimasko program palaj anglalsikavni	OŠ "Branko Radičević"	Branka Radičevića br.1	017/651-257 brankodir@opentelekom.rs osbrankoradicevicbujanovac.nasaskola.rs
Šerutno sikavno vučo than/uprava	ŠU Leskovac	Masarikov trg bb, 16000 Leskovac	016/255-452 016/212.464 suleskovac@mpn.gov.rs

Ande Guverna Bujanovac si dešujek sikavni savi čerel sikavnjalo sičope. Pašaj o Bujanovco, sikavne škole palaj čhavra ande kaja guverna si vi ande akala thana : Nesalce, Klenike, Biljača, Žbevac, Muhovac, Veliki Trnovac, Lučane i Levosoje.

SASTIMASKO SISTEMO

Savo kotor bučarimasko	Savo vučo than/čer	Adresa	Telefono / meil adresa
Angluno sastumasko arakhadipe	Sastimasko čher Bujanovac	Karadordeva bb	017/ 65 -017 017/ 651-315 domzdravljabujanovac@gmail.com http://www.dzbujanovac.org.rs
Sastimašče madijatorke 1.Asime Ismaili 2.Đulja Karamani	Sastimasko kher Bujanovac	Karadordeva bb	017/ 65 -017 017/ 651-315 domzdravljabujanovac@gmail.com http://www.dzbujanovac.org.rs
Ulado kotor republikako palaj sastimasko arahadipe kotor Bujanovac	Republikano kotor palaj sastimasko arakhadipe	Trg Karadorda Petrovića bb	017/654-119

THAN KAJ SI SA E BUČARIMATA

Vučo than/ organizàcia	Adresa	BTelefono / meil adresa
Ulado than nacionalne thaniešče palaj bučaripe (Birovo palaj bučarpe)	Trg Karadorda Petrovića 179	017/653-795

Kutarengo ortuipe

Vučo than/ organizàcia	Adresa	Telefono
Kutarengo čher	Trg Karadorda Petrovića BB	017 651 003

HUMANITARNE THAJ ČIDIMATA ANDAR CIVILOSKO AMALIPE SAVE SI PALE IRISARIMATARNENDE TRUBULIMATA

Organizàcia	Šerutno manuš/nji	Adresa	Telefono / meil adresa
Lolo trušul	Bratislav Lazarević, sekretar CK	Karadorda Petrovića 10,	017/651 - 209 ckbujan@open.telekom.rs www.crvenikrstbujanovac.com
EHO	Šukrija Demirović- Lokalno ažutori pale integracia	Moravska 94, 17520 Bujanovac	062 711883 rhc_bujanovac@yahoo.com
RHC-Romski humanitarni centar	Šukrija Demirović	Moravska 94, 17520 Bujanovac	062 711883 rhc_bujanovac@yahoo.com
NVO Omladinski forum za edukaciju Roma- OFER	Kenan Rašitović	Moravska 104	017/652-008 ofer_bujanovac@yahoo.com
Civilni resurs centar	Lidija Janjić	Branka Radičevića 2	017 654-309 063/ 83 07 lidijastojkovic@yahoo.com

BAČKA PALANKA

Guverna Bačka Palanka Kralja Petra prvog 16, 21400 Bačka Palanka, www.backapalanka.rs, +381 21 21 01 117

Foroske/guvernake bućimata thaj kotora	Šerutno manuš/nji	Adresa/broj kancelarije	Telefona / meil adresa
Kotor palaj amalimaske bućarimata	Vera Žarković	Kralja Petra Prvog 16, kancelarija 2	021/210-1119 info@backapalanka.org.rs
Kotor palaj čhavrikane ažutimata thaj love	Jurišin Živica	Kralja Petra Prvog 16, kancelarija 6	021/210-1124 info@backapalanka.org.rs
Kotor palaj amalimaske arakhadimata pala čhavra	/	Kralja Petra Prvog 16, kancelarija 9	021/210-1130 info@backapalanka.org.rs
Kotor palaj našlimasće manuša thaj migracije	Mernjik Zdravka	Kralja Petra Prvog 16, kancelarija 10	021/210-1131 info@backapalanka.org.rs
Mobilno čidipe palaj inkluzija e romendi	Mladen Lučić	Kralja Petra Prvog 16	021/210- 1117
Koordinatori palaj romane pućimata	1.Dragana Ninković 2.Višnja Jovanović	1. Kralja Petra Prvog 16 2. Jugoslovenske armije 23	1.063/718-2958 2. 021/604-4377 backapalanka.csz@minrzs.gov.rs

SOCIJALNO ARAKHADIPE

Le sama: Palaj sa e ažutimata katar socijalno arakhadipe šerutno palaj bićhalipe si maškar palaj socijalne bućaripe			
Savo vučo than /čer	Adresa	Telefona / meil adresa	
Maškar palaj socijalne bućarimata	Jugoslovenske armije 23	021/604-4377, 021/604-0943, 021/604-5585 backapalanka.csz@minrzs.gov.rs	
Ažutimata ando amalipe			
Ažutimata	Ko unzarel	Adresa	Telefona / meil adresa
Ažutimata ando čher palaj manuša thaj purane manuša	EHO	Ćirila i Metodija br. 21 Novi Sad Kolarova br.6, Bačka Palanka	021 /466-588 office@ehons.org orka@ehons.org
Ćiro ažutimatori / savo džal pala tute	EHO	Ćirila i Metodija br. 21 Novi Sad Kolarova 6, Bačka Palanka	021 /466 588 office@ehons.org borka@ehons.org
Konzili	Maškar palaj socijalno bućaripe	Kralja petra prvog 83	021/ 6042-777.
Ćidimata palaj purane manuša	Phurengo čher	Banatska 4	021/754-966





SIĆOPE

Savo vučo than	Alav katar vučo than	Adresa	Telefona / meil adresa
Maškaruti anglal sikavno čher	PU "Mladost"	Jugoslovenske Armije 18	021/604-1009 office@pumladost.rs
Anglalsikavno čher (PU "Mladost" si 7 čhera thaj 12 cikne čidimata palaj opašdesesko bešpe palaj čhavra, thaj 20 cikne čidimata sastedeseske bešimata palaj čhavra (katar godova 8 gomile palaj majcikne čhavra jaslicenge.			
Sikavne sale silen lundžarde bešimatapalaj čhavra palaj III I IV nivelo.	1. OŠ "Zdravko Čelar" – Čelarevo 2. OŠ "Desanka Maksimović" 3. OŠ "Sveti Sava" Adresa: , Bačka Palanka	1.Trg Borisa Kidriča 1, Čelarevo (Bačka Palanka) 2. Skojevska 1/a 3. Trg bratstva i jedinstva 22	1.021/760-014 skolazccelarevo@gmail.com www.zdravkocelar.edu.rs 2. 021/750-574 sekretar@osdesankamaksimovic.bap.rs www.osdesankamaksimovic.bap.rs 3. 021/604-58-93 novisekretar@gmail.com skolasvetisavabp.edu.rs
Sikavne palaj sićope palaj čhavra save si nasvale jal si invaludujra	Specijalna osnovna škola "Heroj Pinki"	Trg bratstva i jedinstva 12	021/604-06-87 kontakt@herojpink.edu.rs www.herojpink.edu.rs
Sikavne thana save čeren o teljardimasko anglalsikavno program alaj cikne čhavra save teljaren ande sikavni	1.OŠ "Vuk Karadžić" 2.OŠ "Zdravko Čelar" 3.OŠ "Aleksa Šantić" 4.OŠ "Branko Ćopić" 5.OŠ "Mileta Protić" 6.OŠ "Žarko Zrenjanin" 7.OŠ "15. oktobar" 8.OŠ "Braća Novakov"	1.Dositejeva 2 2.Borisa Kidriča 1, Čelarevo 3. Nevesinjska 2, Gajdobra 4. Kralja Petra I 40, Mladenovo 5. Maršala Tita 62, Tovariševo 6. Kralja Petra 73, Obrovac 7. Maršala Tita 99, Pivnice 8. Kralja Petra 100, Silbaš	1. 025/773-029 2. 021/760-014 3. 021/762-054 4. 021/767-018 5. 021/758-006 6. 021/768-014 7. 021/756-578 8. 021/764-829
Ande Guverna Bačka Palanka si dešuduj sikavne save čeren sićope palaj čhavra katar 7 -15 brš. Pašaj Bačkom Palanka kasave sikavne thana si vi ande kala gava : Pivnice, Gajdobra, Silbaš, Mladenovo, Tovariševo, Obrovac i Čelarevo.			
Šerutno sikavno vučo than/uprava	Sikavno vučo than an Novi Sad pala Južno Bački okrug	Bulevar Mihaila Pupina 6/IV, Novi Sad	06077512444 Gordana Ninkov, OŠ "Desanka Maksimović" Bačka Palanka

SASTIMASKO SISTEMO

Savo kotor	Sao vučo than/čher	Adresa	Telefona / meil adresa
Opšto sastarimaski bučarimata	Čher sastarimasko "Dr Mladen Stojanović"	Kralja Petra I 26A,	021/7550-311 www.dzbacpal.org.rs
Ulado kotor republikako palaj sasimasko arakhadipe	Republikako čher palaj sastimasko arakhadipe	Žarka Zrenjanina 72	021/604-3460

THAN KAJ SIS A E BUČARIMATA

Savo vučo bučarimasko than / organizacia	Adresa	Telefona / meil adresa
Ulado kotor nacionalne čherešće palaj bučaripe (iroo alaj bučaripe)	Žarka Zrenjanina 64	021/752-077

KUTARIENGO ORTUPE

Savo vučo bučarimasko than / organizacia	Adresa	Telefona
Kutariengo vučo čher	Dimitrija Tucovića 2	021/755-8000

HUMANITARNE THAJ ČIDIMATA ANDAR CIVILOSKO AMALIPE SAVE SI PALE IRISARIMATARNENDE TRUBULIMATA

Organizacia	Šerutno manuš	Adresa	Telefona / meil adresa
Lolo trušul	Branislav Šobot	Jugoslovenske armije 23, Bačka Palanka	021/604-2151 021 /751- 431
EHO	Evica Vujičić-Lokalno ažutori pale integracija	Jugoslovenske armije 121, Bačka Palanka	064/505-3564
Čidipe forošće manušengo "Čarain" Tovariševo (romano čidipe)	Šeća Kolompar	Krajiška 83, 21424 Tovariševo	065/875-8192

NIŠ

Forosko Parlamento ande Niš, ul. 7. juli 2, 18000 Niš, info@ni.rs, Faks: 018/50-45-45, TEL. 018/ 504411

Foroske / Guvernaće kotora	Šerutno manuš	Adresa / broj kancelarije	Telefona / meil adresa
Foroski ortuimata	Ljubiša Janić , Čikatutno Forosko parlamento Niša		018/505 - 511 ljubisa.janic@gu.ni.rs
Sekretarijato palaj sičope	Snežana Grozdanović Sekretari	Vožda Karadorda broj 16	018/504-523 018/504-524
Sekretarijato pala planiripe thaj čheresko čeripe	Igor Igić, Sekretari	Generala Tranijea br. 10	018/ 504 - 466 018/ 504 - 465 igor.igic@gu.ni.rs
Foroski guvarna Medijana	Nebojša Kocić, prezidento Foroske Guvernačke Medijana	Pariske komune bb, Niš	018/532 - 992 ; 018/532 - 994 ; 018/532 - 995 gomedijana@medijana.rs
Foroski Guverna Palilula	Aleksandar Ždrale preziento pe ortumasko kher Marija Brajdić Marija Brajdić Šerutni po kotor e ortuimasko	Branka Radičevića 1, 18106 Niš	018/ 290-600, 018 290-601 info@palilula.eu www.palilula.eu Kancelarija za brze odgovore 018/ 282-380
Foroski guverna Pantelej	Bratimir Vasiljević, Prezidento Forosko parlamento Pantelej Novica Simić, Čikatutno Forosko parlamento Pantelej	Gutenbergova 4a, 18 103 Niš	018/201280 nacelnik@pantelej.org.rs 018/201-280 (lokal 5202)
Foroski guverna "Lolo trušul"	Prof. Dr Miroslav Milutinović prezidento pe guverna	Bulevar 12. Februar 89 18106 Niš, Srbija	018 /583 700 018/ 583 701 info@gocrvenikrst.rs
Foroski guverna Niška Banja	Dejan Jovanović, Prezidento GO Niška Banja Mirjana Grčić šerutni pe orta GO Niška Banja	Ul. Sindelićeva br. 3 18205 Niška Banja	018/4548 108 018/4548 629 goniskabanja@gmail.com 018/4548 108
Pitanja izbeglih i migracija	Suzana Jovanović, šerutni palaj kotor socijalno arakhadipe thaj buća palaj manuša save avile andar aver phuv ili boldepe	Prijezdina 1	018/504 - 477
Arakhadimatori e manušengo	Sanja Stojančić	Ul. Nade Tomić br. 13, 18105 Niš	018/521-676; 018/521-677. zastitnik@gu.ni.rs
Konzili pala lesamalipe pala nasvale manuša	Miljan Petrović	TPC Kalča Niš, I sprat, lamella D, local 116	018 / 505-674 savetnik.pacijenta@gu.ni.rs

SOCIJALNO ARAKHADIPE

Le sama: Palaj sa e ažitimata katar socijalno arakhadipe šerutno palaj bičhalipe si maškar palaj socijalne bu čarimata			
Savo vučo than/čer	Adresa	Telefona / meil adresa	
Maškar palaj socijalne bučarimata "Sveti Sava" Niš	Svetozara Markovića br.41	018/ 244 881 office@csr-nis.rs nis.csr@minrzs.gov.rs	
Ažitimata maškar e manuša maškar amende			
Ažitimata	Ko unzarel /savo delame	Adresa	Telefona / meil adresa
Ažitipe ando čer palaj manuša thaj purane manuša	Phurengo čer Niš	Radnih brigada 15	018/ 222 981, 224 539 info@gcnis.rs
DB palaj čhavra/terne save silen nasvalimata thaj invaliditeto	Maškar palaj Kotori "Mara"	Sestre Baković bb,	018/ 42 91 972
Đeseko bešipe palaj manuša thaj purane manuša save silen baro nasvalipe thaj invaliditeo	Maškar palaj Kotori "Mara"	Sestre Baković bb,	018/ 42 91 972
DB palaj čhavra/terne save silen bilačhimata kutarenca/stadalenca/poralenca	Zavodo pala sičope ternipe Niš	Božidarčeva 37	018/ 243 618 018/ 243 619
Đeseko bešipe palaj manuša save silen invaliditeto/nasvalipe	Maškar palaj Kotori "Mara"	Sestre Baković bb,	018/ 42 91 972



Baş çiro ažitimatori savo džal paša tute	NVO Centar za samostalni život invalida	Obrenovićeve bb, RPC Kalča, B-1/65	018/250-570 cilnis@open.telekom.rs
Personalno asistencija ažitimata	NVO Centar za samostalni život invalida	Obrenovićeve bb, RPC Kalča, B-1/65	018/250-570 cilnis@open.telekom.rs
Prihvatište za decu	Dom za smeštaj dece i omladine Duško Radović	Cutenbergova 4A	Tel: 018/216-168 Tel: 018/214-155
Than kaj šaj aven e migrantija thaj manuša save avile andar aver phuv	Zavodo pala siçope ternipe Niš	Božidarčeva 37	018/ 243 618 018/ 243 619
Than inčarimatasko palaj purane manuša	Phurengo čher Niš	Radnih brigada 15	018/ 222 981, 224 539 info@gcnis.rs
Than inčarimasko palaj marde ličharde manuša "Sigurna Kuća "	Maškar palaj socijalno bući	Svetozara Markovića br.41	018/ 244 881 office@csr-nis.rs nis.csr@minrzs.gov.rs
Bešipe aj ažitimata (terne)	Maškar palaj socijalno bući	Svetozara Markovića br.41	018/ 244 881 office@csr-nis.rs nis.csr@minrzs.gov.rs
Bešipe ažitimasa (OSI)	Maškar palaj socijalno bući	Svetozara Markovića br.41	018 /244 881 office@csr-nis.rs nis.csr@minrzs.gov.rs
Konzili - konzilarno-sastimašče zhaj socijalno siçomaske a-užitimata	Maškar palaj socijalno bući	Svetozara Markovića br.41	018/ 244 881 office@csr-nis.rs nis.csr@minrzs.gov.rs
Kotora - klubujra thaj aver ažitimata			
Klubo Gerontologikano maškar	Phurengo čher Niš	Radnih brigada 15	018/ 222 981, 224 539 info@gcnis.rs
Nacionalo SOS telefono čidipe romkinja „Osvit“ Niš			018/515 318 0800/100 909

SİÇOPE

Savo vučo than /čher	Linkujra thaj anava, telefonujra katar e vuče thana buçarimaske.		
Anglalsikavni siçomaski Niš	https://www.mojgrad.rs/Nis/Obrazovanje-i-nauka/Predskolske-ustanove-i-vrtici		
Sikavne ando Niš palaj čhavra dži kaj 15 brša.	http://osnovneskole.edukacija.rs/drzavne/nis		
	Alav	Adresa	Telefona / meil adresa
Sikavne palaj siçimata pala čhavra save si nasvale (specijalne sikavne)	1. ŠOSO „Carica Jelena“ 2. „Bubanj“	1. Goce Delčeva 2, Niš 2. Bubanjskih heroja	1. 018/ 560848 2. 018/263-801 skolabubanj@open.telekom.rs
Sikavne save silen pedagogikane asistentija palaj čhavra romane	1. OŠ "Radoje Domanović" 2. OŠ "Sreten Mladenović Mika" 3. OŠ "Ivan Goran Kovačić" 4. OŠ "Kralj Petar I" 5. OŠ "Vuk Karadžić"	1. Medijana 2. Palilula 3. Niška Banja 4. Palilula 5. Crveni krst	info@osrdomanovic.edu.rs ossretenmladenovicmika@gmail.com skola.igkovacic@gmail.com kraljpetarnis@mts.rs osvuknis@gmail.com
Sikavne palaj siçope manušengo "Druga šansa"	Sikavni palaj osnovno siçope palaj manuša prane katar 15 brš "Njegoš"	Trg kralja Milana 8	018/249323
Šerutni sikavni orta	ŠU Niš	Strahinjića Bana 1	018 /505 107

SASTIMASKO SISTEMO

Kotor	Savo vučo than/čher	Adresa	Telefona / meil adresa
Čher sastarimasko Niš	Ando Niš siamen 18 sastarimašče čhera, a ande gava 21 sastarimašče čhera	Vojvode Tankosića 15	018/503-503 info@domzdravljanis.co.rs, sekretarica@domzdravljanis.co.rs
Čher sastarimasko, kotor čereski ažitimata	Čhereski ažitimata - maškar	Rajićeva 22	018/243-469
	Čhereski ažitimata - Ratko Pavović	Ratka Pavlovića 47	018/4213-756
	Čhereski ažitimata - Niška Banja	Školske česme 66	018/4548-766

Sastimaske čhera save silen sastimaske mediajtorke ažutimatorke	Guverna Palilula, sastimašći stanica rasadnik Sastimašći medijatorka Ivana Amzić	Starca Vujadina 1	018/240-199; 018/ 595-570
	Guverna Crveni krts, sastimasko kher Ledena stena, Sastaimaski mediajtorka ažutimatorka Fatima Abedinović	Žrtava fašizma 1	018/260-220
Ulado kotor republikako čher palaj sastimasko arakhadipe	Republikako fondo sastarimaske arakhadimata - kotor Niš	Prijezdina 1 18106 Niš (Medijana)	018/241 - 892, 522- 679

THAN KAS SI SA E BUČA

Savo vučo than/organizàcia	Adresa	Telefono / meil adresa
Nacionalno čher palaj bučaripe - ulado kotor Niš	Ratka Vukičevića 3, 18000 Niš	018/501-313.
Agencija čher palaj bučaripe		
1.Agencija palaj bučaripeKouzon	1.Cara Dušana 54	1.018/523-374
2.Maškarimata ando bučaripe InJob International	2.Strahinjica Bana bb	2.065/880-7037,
3.Studentonengi terni zadruga „BOX Poslovi”	3.Obrenovičeva bb TC Kalča, 2.sprat D 96/1	3.069 3692691
Klubo palaj bučako rodipe džikaj ulado kotor nacionalne čherestar palaj bučaripe	Obrenovičeva bb, TPC "Kalča", prizemlje, lamela E, lokal 14	018/243-771

KUTARENGI ORTUIMATA

Savo vučo than/organizácia	Adresa	Telefona
MUP Republikako Srbijači - Kutarengi ortuimata Niš	Nade Tomić 14	018/511-222
Kutarengi kotora	PI Medijana, Nade Tomić 14 PI Crveni Krst, bul. 12 februara 89 PI Pantelej, Knjaževačka 120a	018/503142 018/581689 018/575706

HUMANITARNE THAJ ČIDIMATA ANDAR CIVILOSKO AMALIPE SAVE SI PALE IRISARIMATARNENDE TRUBULIMATA

Organizácia	šerutno manuš/nji	Adresa	Telefona / meil adresa
1. Lolo trušul		Obrenovičeva 39	018/511-316, 018/511-317 info@gocrvenikrst.rs
2. Forosko čidipe kašuke thaj cara kašuke.	Nada Veljković	Barska 2	
3. Forosko čidipe manušego palaj arakhadipe pala čhavra "Dečiji osmeš"	Verica Kojić	Katičeva 29, soba 17	018/547 031; 46 818
4. Amalimata palaj arakhadipe thaj bajraripe sastmata e čhavrengi thaj ternenge - putardo kotor than	Ninoslav Krstić	Trg Učitelj Tase 2	018/523 422 oknis@medianis.net
5. Manušengo čumidipe - pačivale čidimata Srpske gadžende pravoslavne khandiratar	Ivan Tasić	Janka Veselinovića 5a	018/527 151 kraljevo@covekoljublje.org.
6. Maškar palaj ažutimata e familijake "Putokaz"	Milica Mitrović	Svetozara Markovića 1 (drugi ulaz)	018-510--238 milica.mitrovic@sos-decijasela.rs
7. Čidimata pala čhavra thaj terne "Indigo"	/	Vardarska 3/9	indigo@indigo.org.rs
8. Kolo srpskih sestara	/	TPC "KALČA", Prvi sprat, Lamela B, Lokal 62	063 / 890-78-50
9. Maškarguvernače čidimata palaj kola save či dičen	Mirjana Veličković,	Svetozara Markovića 7	
10. SOS telefona pala manušnja thaj čhavra save si marde thaj ličharde katar amalimata	Slobodanka Konstantinović		018/42 075
11. Čidipe forutnenđe manušenca familijasa thaj amalenca save silen ande familija nasvale ando šoro. "Zvono" Klinika palaj arakhadipe palo šoresko sastipe thaj neuropsihijatrija palaj čhavra save bajron, klinikako maškar Niš	dr Ljiljana Trajanović	Bulevar Dr Zorana Đinđića 48	018/337 765 zvono@medianis.net
12. Čidipe distrofičara palaj than Niš	Mirosljub Marjanović,	Nikole Pašića 47	018/351 774
13. Čidipe romnjenca "Osvit"	Ana Sačipović	Vinaverova 46	018/515 318, (064) 20 36 147 sacip@bankerinter.net, osvitnis@yahoo.com
14. Maškar palaj manušikane orte	/	TPC "Ambasador", lokal 3, Strahinjica Bana bb	018/548 161 ni_cent@eunet.yu; ni_cent@bankerinter.net
15. Maškar palaj lundžaripe thaj integracija	Dr. Svjetlana Govedarica,	Knjaževačka 88	018/575-260, 575-262 crinis@eunet.yu
16. Maškar palaj lundžaripe sićomaske palaj čhavra.	Milan Djidara	TPC "Kalca", I sprat, lamela C, lok. 83	018/ 250 512 redakcija@mojedete.rs

BEOGRAD

Forosko Parlamento ande Beograd, Dragoslava Jovanovića 2, 11000Beograd, www.beograd.rs, 011 3229678

Foroske/guvernake bučarimata	Šerutno manuš/nji	Adresa	Telefona / meil adresa
Sekretarijato palaj uprava	Nikola Prelević, sekretari Svetlana Marčetić, podsekretari	Kraljice Marije 1/V	011/7157-038, faks: 011/3376-993, 011/7157-365 uprava@beograd.gov.rs
Sekretarijato pala socijalno arakhadipe	Nataša Stanisavljević, sekretari Jasmina Ivanović, podsekretari	27. marta 43-45	011/330-90-92, 011/330-90-93, 011/330-90-94, 011/3309-094, faks 011/3309-251, 011/3309-094
Sekretarijato pala sičope thaj čhavrikano arakhadipe	Slavko Gak, sekretari Igor Raičević, podsekretari	Kraljice Marije 1/XVIII	011/7157-019, 011/7157-019 obrazovanje@beograd.gov.rs
Kutari pala sikavni	/	Kraljice Marije 1/XVIII	011/7157-084, 011/7157-832
Sekretarijato pala sastipe	Mr sc. med. dr Vera Dražić	Kraljice Marije 1/XII	011/7157-480, faks: 011/3376-135 011/7157-477 zdravstvo@beograd.gov.rs
Kotor pala arakhadipe pale nasvale manuša	/	Tiršova 1	011/3605-634 savetnik.pacijenata@beograd.gov.rs
Sekretarijato pala čhereske thaj bešimatenge bučarimata	Tatjana Parpura, sekretari Danilo Đaković, podsekretari	27. marta 43-45	centrala: 011/3227-241, 011/3309-000 011/2750-237, 011/3292-427 imovina@beograd.gov.rs Info služba: 011/2750-237, faks 011/3222-420
Ombdusman katar foro Beogrado	Miljko Valjarević	Kosovska 17/	011/3240-394, 011/3227-494 ombudsman@beograd.gov.rs
Kancelarija pala ternimata	Nedeljko Radosavljević, direktor	Tiršova 1, IV sprat	011/360-5875, 011/360-5854 mladioffice@beograd.gov.rs www.kancelarijazamlade.rs
Koordinatori pala romane pučimata	Majbut Beogradikane guverna silenkoordinatujra pala romane pučimata		
Grad Beograd ima 17 gradskih opština: Foro beograd sile 17 guverne: Čukarica, Novi Beograd, Palilula, Rakovica, Savski Venac, Stari Grad, Voždovac, Vračar, Zemun, Zvezdara, Barajevo, Grocka, Lazarevac, Mladenovac, Obrenovac, Sopot i Surčin https://www.beograd.rs/lat/gradska-vlast/1904-gradske-opstine/			

SOCIJALNO ARAKHADIPE

Le sama: Palaj sa e ažitimata katar socijalno arakhadipe šerutno palaj bičhalipe si maškar palaj socijalne bučarimata		
Savo vučo than/čher	Adresa	Telefona / meil adresa
Forosko maškar palaj socijalne bučarimata	Ruska 4	011/2650-329, faks 011/2650-542, http://gcsrbg.org/contact-us/ www.gcsrbg.org
Forosko maškar pala socijalne bučarimata kerdo si sagor specijalno kher haj sile 17 thana ande sa e Beogradikane guverne. http://www.beograd.rs/lat/gradska-vlast/2446-gradski-centar-za-socijalni-rad_2/		
Ažitimata ando them maškar amala		
Ažitimata	Linkujra e bešimašče thanenca telefonija Institucia	
Ažitipe ando kher palaj manuša thaj purane manuša	https://www.minrzs.gov.rs/sr/registri/sektor-za-brigu-o-porodici-i-socialnu-zastitu	
Ažitimos ando kher pala čhavra	https://www.minrzs.gov.rs/sr/registri/sektor-za-brigu-o-porodici-i-socialnu-zastitu	
Đeseko bešipe pala čhavra/terne save si nasvale thaj slen invaliditeto	https://www.beograd.rs/lat/zivot-u-beogradu/3847-ostale-ustanove-socijalne-zastite/	
Čiro ažitimatori pala tute	https://www.minrzs.gov.rs/sr/registri/sektor-za-brigu-o-porodici-i-socialnu-zastitu	
Svratišta	https://www.minrzs.gov.rs/sr/registri/sektor-za-brigu-o-porodici-i-socialnu-zastitu	
Personalno ažitimos	https://www.minrzs.gov.rs/sr/registri/sektor-za-brigu-o-porodici-i-socialnu-zastitu	

Bešipe trujal ažutipe palaj ternimata save mečen o sistemo	https://www.minrzs.gov.rs/sr/registri/sektor-za-brigu-o-porodici-i-socialnu-zastitu	
Astaripe palaj čhavra	https://www.beograd.rs/lat/zivot-u-beogradu/3847-ostale-ustanove-socijalne-zastite/	
Astaripe palaj manuša tha purane	https://www.beograd.rs/lat/zivot-u-beogradu/3847-ostale-ustanove-socijalne-zastite/	
Astarimasko than palaj manuša save si marde ličharde ande familija jal maškar amala	https://www.minrzs.gov.rs/sr/registri/sektor-za-brigu-o-porodici-i-socialnu-zastitu	
Konzili	http://www.beograd.rs/lat/gradska-vlast/2446-gradski-centar-za-socijalni-rad_2/	
Kotora thaj aver čidimata palaj ažutmos		
Kotor pala purane	HHU Hleb zivota, Požarevačka 53	011 2443-540 info@hlebzivota.org.rs
Kotor pala purane	Phurengo čher, Marije Bursac 49 -sedište, postoji 28 dnevnih centara i klubova na teritoriji Beograda	011 2695 605 office@ugcb.rs
Kotor oala OSI	MNRO Zvezdara, Krfska 7a	064/225-1931 011/343-3152 mnrozvezdara@open.telekom.rs
Familijako ažutimotori palaj familije save silen nasvalimata	"Forum mladih sa invaliditetom" Terazije 23	011 32 20 632 office@fmi.rs
Konzilitorno –sastimašće thaj socijalno sićomaske ažutimata	MNRO Zvezdara, Krfska 7a	064/225-1931 011/343-3152 mnrozvezdara@open.telekom.rs

SIĆOPE

Savo vučo than/čher	Linkujra e bešimašće thanenca telefonija institucia		
Ando Beogrado čerel 17 anglalsikavne palaj sa e guverne. Sikavne telal katar 7 brš si ande 201 sikavni. 166 si redovno, 14 si specijalne, 15 umetnikane, thaj 5 sikavne palaj manuša purane katar 15 brš.			
Anglalsikavne thana katar e Srbija	http://www.beograd.rs/lat/gradska-vlast/2370-ustanove-decje-zastite_3/		
Anglalsikavne čera (akreditujime nasrbijaće)	https://www.beograd.rs/images/file/e4d27dfdbd4bb52e98132870b6df805f_8045465443.pdf		
Sikavne thana palaj čhavra dži ka 15 brš.	http://www.beograd.rs/g/zivot-u-beogradu/1522-osnovne-skole_3/		
Srednje škole	https://www.beograd.rs/g/zivot-u-beogradu/1528-srednje-skole/		
Sikavne thana pala čhavra katar 15 brš thaj majdur			
Sikavne thaj anglalsikavne (PU) save silen pedagogikane bučarne manuša/nja	PU ande guverna Zvezdara sila pedagogikane aitentujra. Ano beogrado si 39 sikavne škole pala čhavra dži kaj 15 brš tha si vi pedagogikano ažutimotori.; 6 sikavne pe Palilula, 5 pe Čukarica, 4 pe Zvezdara, po 3 ando Obrenovac thaj pe Rakovica, p 2 po Voždovco thaj Nevo Beograd, po jek ande Barajevo , Grocka, lazarevco, Mladenovco, Sopoto, Savsko Venco thaj Surčino.		
Šerutni sikavni ortuimata	ŠU Beograd	Zaplanjska 14	011 2401 911

SASTIMASKO SISTEMO

Savo kotor	Linkujra e bešimašće thanenca telefonija institucia		
Sastimašće vuče čera	http://www.beograd.rs/lat/gradska-vlast/1278388-zdravstvene-ustanove/		
Foro Beograd sile čerdo orto pe 23 sastimašće bare čera.			
Republikako vučo čher pala sastimasko arakhadipe	https://www.rfzo.rs/index.php 0700/333-443 Po ceni lokalnog poziva 011/7350-900 Za pozive sa mobilnog telefona i iz inostranstva/ Email: kontakt.centar@rfzo.rs		
Sastimašće čera save silen sastimaske medijatorke	Sa e sastimašće čera ande foroske guverne silen po jek medijatorka (sa jek ketane 17)		

THAN KAJ SI SA E BUČA PE JEK THAN

Savo vučo čher /organizàcia	Adresa	Telefono / meil adresa
Nacionalno kotor pala bučaripe ulado kotor Beograd	Cunduličev venac 23-25	011/2929100, 011/292900 pisarnica.beograd@nsz.gov.rs
Nacionalno kotor pala bučaripe Ulado kotor Beograd sile 17 kotora: http://www.nsz.gov.rs/live/mreza/filijale/beograd.cid74		
Agencija pala bučaripe	http://www.nsz.gov.rs/live/digitalAssets/11/11490_spisak_agencija_decembar_2018.pdf	
Čher čidipe pala bučako rodipe dži ke ulado kotor nacionalne kotoresko palaj bučaripe	http://www.nsz.gov.rs/live/mreza/filijale/beograd.cid74	

KUTARIENGO ORTUUIPE

Savo vučo than /čher/organizàcia	Adresa	Telefono
Kutariengo orto palo Foro beograd	Bul. despota Stefana 107,	011/2798-101 Dežurna služba, tel. 192
Policajska uprava za grad Beograd ima 27 opštinskih odeljenja unutrašnjih poslova i tri policijske stanice http://www.beograd.rs/lat/gradska-vlast/2474-policija/		

HUMANITARNE THAJ ČIDIMATA ANDAR CIVILOSKO AMALIPE SAVE SI PALE IRISARIMATARNENĐE TRUBULIMATA

Organizàcia	Adresa	Telefono / meil adresa
1. Lolo trušul Beograd	Simina 19 / III, Beograd	011/2620-616, 011/303-2115, 011/3032117, 011/2622-381
2. Komesarijato pala našade manuša save avile andar aver phuv, tha migrantujra	Narodnih heroja 4 11070 Beograd (Novi Beograd)	T: 011/311-7272 F: 011/312-9585
3. Praxis	Alekse Nenadovića 7	063 111 7019, 063 1117029 bgoffice@praxis.org.rs
4. Čidipe 484	Pukovnika Bacića 3, 11000 Beograd	011/2660 972 011/2664 86 office@grupa484.org.rs www.grupa484.org.rs
5. Kamlipe pala lundžaripe thaj bučaripe	Bulevar Zorana Đinđića 46 Novi Beograd	011/3129992 admin@idcserbia.org http://idcserbia.org/
6. Caritas Srbijači - Konzili oala e našade manuša andar ave phuv	Vojvode Stepe 78/lok.5 11000 Beograd	011/4099561
7. Caritas Beogradoske nadbiskupije	Generala Štefanika 31/2	011/40 46 941 secretariat@caritas-beograd.org.rs
8. Manuščumidipe mači fondacija Srbijake pravoslavne khangirake	Augusta Cesarca 25	011/367-2970 011/367-2971 011/306-5445
9. Maškarthemutni mreža pala ažutipe	Dr Aleksandra Kostića 8/2	011/4039340 office@ian.org.rs crtv@ian.org.rs aids@ian.org.rs
10. Maškar pala orte e čhavrikane	Dobračina 29, 3a	011/3344170
11. Fondacija SOS Čhavrikane gava Srbija	Bulevar kralja Aleksandra 251	011 3989 776 fondacija@sos-decijasela.rs
12. Bibija Romano mnušnjikano maškar	Gospodara Vučića 3/7	011/3286234 bibija@eunet.rs
13. Čidipe pala čhavra (MODS) (čidipe savo sile 100 čidimatasave pučenpe pala čhavra ande Srbija)	Karadordev trg 18/5, 11080 Beograd, Republika Srbija	011/2609 577 office@zadecu.org
14. Savo si than bešimasko katar e čidimate save pučenpe pala e manuša save našle jal save avile ande amari phuv anda r e lumja.	https://www.protecta.org.rs/public_docs/adresar_organizacija.pdf	
Te džanen : kale čidimate kaj mothodam von si samo jek cikno kotor katar baro kotor čidimatengo, a kana akharen kala čidimata len šaj pučen pala aver čidimata thaj vuče čhava.		

Impresum

Indarno lil palaj integracija e manušendi save boldepe andar aver phuv

Kola save ramosarde : Ljiljana Popović, Snježana Jović, Sanja Miloradović

Čher savo mukla te inkljel kava lil: **Ekumenska humanitarna organizacija (EHO)**

Direktor: **Anna Brtka Valent**

Lačharde: **Bojana Tankosić i Milisav Milinković**

Nakhada: **Akademija Oksford thaj Miroslav Nikolić**

Dizajno: **Ivana Đukić**

Pikte: **EHO**

Novi Sad, Jul, 2020. godine

Ekumenska humanitarna organizacija

Ćirila i Metodija 21, 21000 Novi Sad

AP Vojvodina, Srbija

Tel/Faks: +381 (0)21 466 588

Email: **office@ehons.org**

Copyright © 2020

Ekumenska humanitarna organizacija





EKUMENSKA HUMANITARNA ORGANIZACIJA

Ćirila i Metodija 21, 21000 Novi Sad

AP Vojvodina, Srbija

Tel/Faks:

+381 (0)21 466 588 /469 683 / 6504 296 / 6397 626

email: office@ehons.org

www.ehons.org